

ELŐFIZETÉS

BELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petty sor egyszer 20 fillér.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási díj 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELKÜLÖS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Szerda, augusztus 28.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vexércikk: A falusi doktor.**
- A kis emberek bankja.**
- Oross mozgólódás.**
- Krüger a béke mellett.**
- A pestisgyanus halott.**
- Kárbavesztett nyaralás.**
- Kötéltáncosok tragédiája.**
- Szelle eltűnt.**
- Kisasszony — férjem.**
- Zsanna a redakcióban.**
- Mennek a katonák.**
- Megzavart boldogság.**
- Sima százszor koronája.**
- Tárca: A boszúálló.** Irta: Csehov Antal.

A falusi doktor.

Arad, augusztus 27.

Jó ideig azt gondoltuk, hogy Magyarországon a néptanító a legszegényebb ember. Szomoru legendák fénye vette körül a nemzet napszámosának ütött-kopott alakját. Azonban a néptanítók e dicsőségét most csaknem elhomályosítja egy másik társadalmi osztály nyomorusága. A községi és körorvosok is előállanak panaszaiikkal, s a ki azokat hallja, igazat ad nekik. Valóban, az ő szegénységük csaknem a néptanítókéhoz fogható. Milyen szomoru verseny ez Magyarországon; melyikünk szegényebb? Melyikünk inségén kell sürgősebben segíteni?

Tessék elhinni: nem tulozunk, amikor az orvosok inségéről beszélünk. Mert szegyeteljes ám az a helyzet, amiben ezek a tanult, művelt emberek sinylődnék. Hosszu évek költsége és fáradsága árán szer-

zik meg a diplomájukat, amely aztán nem tud nekik még száraz kenyeret sem adni. Még száraz kenyeret sem, mert hiszen Magyarország számos vidékén a községi és körorvos fizetése oly nevetségesen, oly kétségbeejtően csekély, hogy abból nem diplomás emberhez méltóan, de sehogysem lehet megélni. Elannyira, hogy vannak állások, amelyek ellátására egyáltalán nem vállalkozik orvos.

Nagy baj ez, nagyobb baj, mint az, hogy a lovasság kardja régi fajta, sürgősen ujjal kell fölcserélni. Mert, hogy a tanítók és orvosok helyzete türhetlen, nyomoruságos, ez azt jelenti, hogy nem fordítunk kellő gondot a nép lelkére és testére, egészségére és műveltségére. Hogy pedig ebből egész nemzetünk veszedelme, pusztulása következik: azt bizonyítgatunk fölőseges. A közegészség ügyének elhanyagolt voltára orvosok és laikusok unos-untalan fölhivták a község és a törvényhozás figyelmét. Zörgettek, de az erszény meg nem nyitattott. Kellett a pénz — a lótenyésztésre.

Valóban a legfőbb ideje volt tehát, hogy a belügyminiszteriumban hozzáfogtak a közegészségügy államosításának munkájához. A legsürgősebb teendő, hogy azokat a vidékeket ellássák orvosokkal, hol napi járó földekre nincs orvos, mert az illető vidék alacsony műveltsége, lakosságának szegénysége miatt a magángyakorlatot folytató orvos megélni ott nem tud. Az orvos nélkül szűkölködő vidékeknek orvosokkal való ellátásával viszont segítve lesz a gyakorló-orvosok tár-

sadalmi baján, egyes helyeknek orvosokkal való zsufoltságán. Néhol a városokban ugyanis sokkal több orvos van, mint szükséges lenne és így azok csak tengődve élhetnek.

A kidolgozott javaslatok közül azt ajánlják legsürgősebben elfogadásra, mely a körorvosok államosítására vonatkozik és a mely szerint az állami közszolgálat összekapcsolható lenne a magánorvosi gyakorlattal. Az állami körorvos az államtól kapna bizonyos összegű létminimumot. Ezért az állami körorvos tartoznék ellátni a közegészségügyi, közegészségrendőri szolgálatot (hivatalos vizsgálatokat a korcsmákban, piacokon, kutak, épületek stb. körül.) Ezenkívül a körorvos magángyakorlatot folytatna a szabályrendeletileg megállapított díjtételek mellett. A körorvosi körhöz tartozó községek esetleg még természetben lakást adnának az orvosoknak.

De a szegény községeket lehetőleg kímélni akarják minden orvosi költségektől. Csak ha önként fizetni képes a beteg, díjazza majd az orvost, lehetőleg alacsony díjtételek mellett, mert tervezetjavaslatok szerint a körorvos évi fizetése 1200—2400 korona között változik, a szerint, a mint magángyakorlata után kisebb, vagy nagyobb jövedelemre számíthat. Az orvosok megélhetési minimuma ekként biztosítva lesz. Szolgálati érdemek jutalmazásaképpen pedig a körorvost jövedelmezőbb helyekre helyezik át. A községi és járási orvosi intézmény, illetőleg közegészségügyi közigazgatás egyelőre megmaradhat,

TÁRCA.

A boszúálló.

Irta: Csehov Antal.

Szigajev Fedorics Fedor, kevéssel azután, hogy a feleségét tetlenérte, beállította Schmucks és Tárca fegyver-raktárába. Az arca haragot, gyászt és visszavonhatatlan elhatározást tükrözött.

— Tudom, mi a tennivalóm . . . gondolta. — A legszentebb családi törvények meg vannak csorbítva, a becsület sárba tiporva, a gonoszság győz s ez engem, mint becsületes polgárt és férjet arra kötelez, hogy bosszút álljak. Előbb megölöm őt meg a szeretőjét, aztán pedig magamat . . .

Még nem választott revolvert, senkit meg nem ölt s képzelete már három véres holttestet, szétzuzott fejeket, kiloccsanó agyvelőt, nagy zürzavar, bámész tömeget, sőt honcolást is festett maga elé. — A megbántott ember kárörömével gondolta el a rokonság és a közönség megdöbbenését, — a hűtelen halálküzdelmét s képzeletben már a hosszú vezető-eikket is olvasta, — melyet egy-egy ujság a családi törvények szörnyű sérelme alkalmából közöl.

A bolt segédje, izgó-mozgó francia figura, vigyázva a fehér mellényére, egy csomó külön-

féle revolvert rakott eleje és tiszteletteljes mosollyal mondta:

— Ezt a csinos jószágot itt, tanácsolnám. Smit és Wesson-szisztéma. A lövés tudomány utolsó szava. Hármass cső, extriktorral, hatszáz lépésre talál. Különösen a kivétel tisztaságára, egyszerűségére figyelmeztetem. Uram . . . Naponkint százat meg százat eladunk vadászoknak, rabloknak és szerelmeseknek . . . Biztos lövés, nagy távolságra talál s azonnal megöli az asszonyt meg a szeretőt. Ami az öngyilkosokat illeti, uram, nem ismerek jobb szisztémát.

A segéd töltött és fölhuza a kakast. lecsattantotta, aztán úgy tett, mintha el akarna ájulni az elragadtatástól. Aki az átszellemült arcára tekintett, azt hihette, hogy ő maga is szívesen az agyába röpitett volna egy golyót, csak olyan remek rendszerű revolvere volna, mint az a Smit és Wesson-féle.

— És mi az ára? — kérdezte Szigajev.

— Negyvenöt rubel, uram.

— Hm! . . . Drágálom.

— Ebben az esetben uram, egy másik, olcsóbb rendszerűt fogok mutatni! Akarja látni, kérem? Nagy választékunk van minden árban . . . például ez itt. Lefoucher-rendszer, csak tizennyolc rubelbe kerül, de . . . (a segéd boszantóan elfintorította az arcát) . . . de uram, ez a rendszer elavult. Csak szellemi proletárok veszik még. Magát, vagy a nejét Lefoucher-

szisztéma szerint agyonlőni: ez most manvais genre. A jó modor, az illem most csak a Smit és Wesson ismeri el. Mondhatnám ez a divatos.

— Nekem nem arra kell, magamat se akarom megölni, mást se, — vetette ellen sötét arccal Szigajev — falura viszem, a tolvajok elijesztésére.

— Nekünk mindegy, miért veszi, — nevetett a segéd, — szerényen lesütve a szemét. — Ha minden esetben kutatók az okát, — akkor be kellene csuknunk a boltunkat, uram. A tolvajok elremitésére azonban nem alkalmas a Lefoucher, mert ez fojtott, csaknem halk hangot ad, s erre a célra egy egyszerű Mortimer-gyutacs pisztolyt, ugynevezett párbajpisztolyt ajánlanék.

„Apropos, ne provokálnám őt? — vilámlott át a Szigajev agyán. — „Különben annyit nem érdemel . . . Az ilyen gazokat úgy pusztítják el, mint a kutyát . . .”

A segéd nem hagyta abba a kecses forgolódást, nevetést és fecsegést s egész halom revolvert rakott ki. — De a legkivánatosabbnak mégis csak a Smit és Wesson kínálkozott. Szigajev kezébe vett egy ilyen, nézegette, sötétlen tépelődve, egészen a gondolataiba merülve. — Fantáziája újra meg újra kifőstette, miképpen hasadozik a koponyája, hogyan folyik a vér patakokban a szőnyegre és a padlóra, s mennyire nyög a haldokló hűtelen

amint most van. A körorvosi intézmény államosítását azonban legelső és sürgős intézkedésnek tartják. Ez irányban folyik most a munka a miniszteriumban.

A szegény, jó falusi doktoroknak, Aesculap derék napszámosainak nyomorúságán ha segítünk: nemzetünk nagy veszedelmét orvosoljuk. Franciaországban mindent megtesznek, hogy a lakosság számát növeljék; mi legalább azért tegyünk valamit, hogy népünk ijesztően ne fogyjon, siralmasan ne pusztuljon. (=)

A kis emberek bankja.

(Statisztika a zálogházakról.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Van bankja a kis embereknek is! Nem olyan fényes üveges palota, nincs is annyi uri hivatalnok benne, de azért szoros összefüggésben áll a kis emberek bankja azzal a másikkal. Körülbelül úgy áll, ha valahányszor megnyílik annak az eisőnek az ajtója, a másikban is nyikorog a kilincs s a milyen arányban hordják az ur bankokba a bankót, olyan mértékben viszik a kis emberek bankjából a nyomorúságosak a fillért. Mert a kis emberek bankjában nem pénz gyűl halomra, azt elhordják onnan és ott hagynak érte mindent, a mit csak ellehet mozdítani otthon a helyéről, le lehet huzni a testéről s kivenni az ágyból.

Igaz nevén a kis emberek bankját zálogháznak hívják.

A legszükségesebb valami az a mai világban, mikor rongya után mérik a kis ember becsületét. Az ur, a kikopott, tönkrement dzsentri előtt felpattan a legwerthelmabb kassza zárója is, a szegény ember a lim-lomjára írja a nevét: ez az ő váltója s egyszersmind legvégső menedéke is.

A zálogház tehát nagy jótétemény a szegény emberre, a ki végső reményét, bizodalmat leli abban a pár garasban, a mihez annak a révén jut s a mi elviselhetővé teszi neki a nyomorúság keserves napjait.

Igy tartjuk ezt valamennyien, így tartja az a nyomorúságos soron lévő ember is, akit rákényszerít a szükség. Pedig a ki belenéz ebbe a szomorú világba, felháborodva fordul az ellen

utolsó erőfeszítésében. A véres képek, a jajgatás és a rémület azonban még nem elégitette ki... — Valami még iszonyubbát kell kigondolni.

„Ugy fogok tenni... megölöm a férfit és magamat, őt, az asszonyt életben hagyom. Ez a bestia a lelkiismereti furdalástól s az általános megvetéstől vesszen el! Ez sokkal kinzóbb a halálnál az olyan ideges természetnek, mint az övé.”

És maga elé képzelte a temetését; ő, a megbántott, a koporsóban fekszik, fagyos mosolyal, és az asszony sápadtan, lelkiismereti furdalástól kinzva követi a koporsót, mint Nióbé, s nem tudja, hova meneküljön a megvető tekintetek elől, amelyekkel a főlháborodott tömeg kíséri...

— Látom, uram, hogy önnek a Smit és Wesson tetszik — szakította fé'be álmait a segéd. — Ha drágának találja, kérem, engedek őt rubelt... Különbén van még több, más olcsó szisztémánk.

A kis francia figura sarkon fordult s a polcokról még egy tucat revolver-tokot szedett le.

— Itt van, uram, egy tizenhárom rubeles. Nem drága; annál is inkább, — mert az árfolyam nagyon esett s a vámok óráról-órára emelkednek. Bizony isten konzervatív vagyok, de mégis kifejezést kell adnom az elégedetlenségemnek. Engedjen meg, az árfolyam és a

lelkiismeretlenség ellen, a mivel megejtik a telhetetlenségnek a nyomorúságot.

Egy statisztika fekszik előttünk, a melyet a kereskedelmi miniszter készített a zálogházakról. Dicséret érte, hogy elkészítette, s még nagyobb dicséret, ha tanul is belőle. Mert egy kicsit felháborító az az adatok, a mik kiágaskodnak ebből az irásból. Tessék csak elképzelni, hogy 107 olyan zálogháza van ennek az országnak, a melyben 36 krajcár kamatot szednek minden forint után egy esztendőre. Egy harmadrészét veszik kamatként a kölcsön adott pénznek a tevéjébe még előre is levonják a kölcsönből. Mindez pedig nem zsarolás, nem uszora, még csak nem is visszaélés, de törvényesen megengedett, sőt védett cselekedet. Ennek a száz és egynehány zálogháznak két és fél millió forint az évi forgalma, a mivel majdnem egy millió forint kamatot zsebelnek be a boldog tulajdonosok.

A kis emberek, a szegényemberek bőrén gazdagodott mindenha a világ, csoda-e, ha a leggyatrább finánczeni is mer e fajta vállalkozásba fogni? Van olyan intézet, a melyik 24 százalékra dolgozik a szegény ember utolsó holmijával. Legalacsonyabb százalék 18, ennél olcsóbb pénzhez csak az állam juttatja az embereket, a mely két pesti zálogházában kilenc százalékos pénzt ad s utólagosan szedi a kamatot.

A kereskedelmi miniszter most — mint tudjuk — országosan akarja rendezni a zálogosok dolgát s e végből készült a statisztika is. Nem tudható milyen elvek vezetik a minisztert ebben a munkájában, de elképzelhetetlen a zálogházak rendezése másképpen, mint úgy, hogy az állam kiterjeszti pesti intézeteinek ügykörét az egész országra s ezzel kiveszi a nyomorúságot a perfid nyereszkes karmal közül.

Elvégre az államnak a szegény emberre is szüksége van.

TÁVIRATOK.

A király egy tanárhoz.

Bécs, augusztus 27. A hivatalos lap mai száma ő felségének Suess Ede tanárhoz, a bécsi tudományos akadémia elnökéhez intézett következő kéziratát közli:

vámtarifa az oka, hogy most csak a gazdagok juthatnak fegyverhez. A szegénynek csak kovás puska vagy gyufaoldal marad... kovás puska — ez aztán a szerencsétlenség! Az ember a feleségére céloz vele s magát találja vállon,...

Szigajevnek egyszerre rosszul esett és sajnálni kezdte, hogy ő meghaljon s a hűtelen kinjait ne láthassa. A bosszu csak akkor édes, ha a gyümölcsei is láthatók és mi értelme van annak, ha ő a koporsóban fekszik és mitsem érez.

„Nem így kell tennem — gondolta aztán. — Megölöm a férfit, ott leszek a temetésén, élvezek s aztán magammal végezek... De még a szertartás előtt elfognak s elveszik a fegyvert... Tehát: megölöm a csábítót és az asszony életben marad, én pedig... én nem leszek öngyilkos, hanem a börtönbe megyek. A fogság azért ajánlatos, mert az elővizsgálatnál alkalmam lesz, hogy a hatóság és a társadalom színe előtt az eljárásuknak egész aljasságát föltárjam. Ha megölöm magamat, az asszony talán hazug természetének és arcátlanosságának egész erejével mindenért engem fog vádolni, sőt egészen fölmentik, sőt amellet még talán ki is nevetnek. Ha azonban élve maradok, akkor...”

Egy kis szünet után így gondolkozott tovább:

„Csakugyan, kicsinyeskedéssel vádolhat-

Kedves Suess dr.!

Akadémia tanítói működésének befejezése alkalmat ad nekem arra, hogy hálásan emlékezzem meg arról a gazdag munkáról, a mely az ön életét kitöltötte. A tudomány legnagyobb díszei közé sorozza önt; a törekvő tehetségeknek egy nemzedéke az ön vezetése alatt fejlődött. Mint a tudományos akadémia elnöke is legszebb jutalmát működésében lelta és a közéletben, különösen a közegészség terén kifejtett munkásságának mindörökké megfeszített emlék van biztosítva.

Mindig jóakarója maradok

Ischl, 1901. augusztus 24.

Ferenc József, s. k.

A görög király utja.

Páris, augusztus 27. A görög király átutazóban ma este ideérkezett és holnap reggel folytatja utját.

Krüger a béke mellett.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —

London, augusztus 27.

A Daily Telegraph jelenté Hilversumból 23-iki kelettel:

Krüger elnök egy beszélgetés folyamán kijelentette, hogy az angol kormány magatartását kivéve a dolgok állásában semmi sem változott. A burok ugyanazt a taktikát követik, a melyet a háboru elején követtek. Ezt a taktikát azelőtt hadi taktikának nevezték, utóbb szabálytalan hadviselésnek, most pedig a védelem taktikája. A burok száma csökkent ugyan, de ellentállásuk ma is a szabályszerű hadviselés minden lényeges kellékét mutatja. A bur vezérek, a bur kormány és a bur nép még uralkodik.

Kitchener proklamációjának csak egy hatása lehet a burokra, t. i. az, hogy elkeseríti lelkeiket, megacélozza fegyvereiket és még makacsabbá teszi ellentállásukat. Az az állítás, hogy a két köztársaság összeesküdött a dél-afrikai angol uralom ellen, rut hazugság. Kimondja Krüger a mindenható isten színe előtt, hogy hazugság, a mely vérontást és pusztulást okozott. Isten tudja, hogy igazat beszél. Itt a földön tanui rá Salisbury és Chamberlain. Ők jól tudják, hogy igaz, a mit ő mond. Soha hazugság nyilvánvalóbb nem volt.

De ezért a két köztársaság függetlenségének és a fokföldi afrikanderek büntetlenségének

nának, — ha az asszonyt megölöm... És magamat? Ez meg gyávaság. Tehát: a férfi életét kioltom, az asszonyt meghagyom, magam pedig jelentkezni fogok a bíróságnál. Itélkezni fognak fölöttem s ő tanu lesz... Képelem a zavarát, a szégyenét, amint a védőm vallatóra veszi. — A törvényszék, a közönség és a sajtó rokonérzése az ön részemen lesz...

Az agya egészen ennek a gondolatláncnak a békójába került, miközben a segéd elébe rakta az újabb árukat és köteletségének tartva, hogy a vevőt szórakoztassa:

— Ezek itt angolok, új rendszerűek, nemrég érkeztek — beszélt. — De figyelmeztetem arra, hogy mind elbujhat a Smit és Wesson mellett. A minap, — bizonyára olvasta ön, — egy tiszt Smit és Wasson-féle revolvert vásárolt nálunk. Rálőtt a csábítóra — és mit gondolt? A golyó keresztülment rajta, aztán a bronzlámpán, aztán a zongorán, majd megölte a publikutját s még a nőt is súlyosan megsebesítette. A hatás fényes és becsületére vall a cégünknek. A tisztet el is fogták...

A segéd itt abbahagyta a hadarást és diadalmasan nézett végig Szigajevén, majd így folytatta:

— Persze el fogják ítélni és kényszer munkára küldik. Először is, a mi törvénykezésünk elavult és másodsor, uram, rendszerint a csábító mellé szegődik. Hogy miért? Nagyon

biztosítása alapján még most is lehetne igaz, tartós békét kötni. Ezeket mondotta Krüger.

Kitchener jelenti Pretóriából: E hó 19-ike óta elesett 32, megsebesült 24, fogságba került 139 és megadta magát 185 bur. Zsákmányul esett 243 szekér, 286 ló és 6615 darab szarvasmarha. Blood tábornok hadoszlopa észak felől Middelburgba ért a nélkül, hogy komolyabb ellentállásra bukkant volna. Allenby és Keke-vich ezredesek még a Megalies-helyektől északra eső kerületek kitisztításával vannak elfoglalva. Ott is megadta magát a burok legnagyobb része, közte Krüger-nek egy unokája.

A Knox tábornok parancsnoksága alatt álló csapatok Tabanchu és az Oranje folyó között folyton nyugtalanították az ellenéget. Egyes ellenséges csapatok és lázadó fokföldiek némi sikerrel rejtőznek el és térnek ki csapataink elől. Beatson tábornok hadoszlopa észak felé szoritja Sheepher kommandóját.

A veszteségek jegyzéke szerint augusztus 19-én Umandale mellett elfogtak tíz huszárt, a kiket eddig még nem bocsátottak szabadon. Hennenveerskopnál Fauresmith mellett augusztus 21-én elesett négy és megsebesült nyolc rendes katona.

Ugy látszik, Kitchener még egyre küldözi haza a jelentéseket, de azok valóságában már Londonban sem biznak. Egyáltalán a délafrikai harc kérdése meglehetősen elposványosodott. Nem lehetetlen, hogy valamelyes formát most már csakugyan fognak találni a béke megkötésére.

Orosz mozgolódás.

(Katonai összpontosítás a török határon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Vagy két héttel ezelőtt érkezett Bukarestből egy feltűnést keltő távirat, amely azt jelentette, hogy hat orosz torpedónaszád felhajózott a Dunán egész Galacig s a rajtuk levő nagyragu orosz tisztek feltűnően nézegették a galaci erődöket.

Ezt az eseményt akkor nagy érdeklődéssel tárgyalta ez európai sajtó s általános volt a vélemény, hogy Oroszország a tüntető felvonulással arra akarta figyelmeztetni a balkáni népeket, hogy az ő tengeri hadereje az ur a Fekete-tengeren.

Ma ismét két távirat ad hírt arról, hogy Oroszország készülődik valamire a Balkánon,

ami — ha hinni lehet a táviratok szenzációszámába menő tartalmának, — mindenesetre ellentétben áll azzal az egyezményvel, amelyet a cár birodalma monarchiánkkal kötött a Balkán státuskvíjára nézve.

A táviratok, amelyek hivatva vannak feltűnést kelteni a legszélesebb körökben, itt következnek:

Bécs, augusztus 27.

A N. W. T.-nak jelenti Bukarestből: A Prut folyó mentén történő orosz csapatösszevonás és a jelentés, hogy Oroszország azon a vidéken újabb erődítéseket is épített, kapcsolatban a torpedónaszádoknak a minapi tüntetésével, a román kormánykörök figyelmét a legnagyobb mértékben magára vonták. Ezek a jelentések egybevágóan másra bókta. Ezek a részletek történt eseményekkel s arról tanuskodnak, hogy Oroszország élénken mozog s talán ki akarja használni az időt, amíg Anglia Dél-afrikában van elfoglalva s amíg Kinában sem tisztázódtak egészen az események.

Ezeknek a tüneteknek egyike az is, hogy itt Bukarestben most orosz pénzzel megindított s orosz és francia nyelven szerkesztett új lap indult meg. Az új lap amelynek a címe *Pravoslávni Voszok* (Az ortodox Kelet), programjában leplezetlenül kimondja, hogy az a célja, hogy Romániában orosz-barát pártot szervezzen. Ennek a pártnak az lenne a feladata, hogy elősegítse a közeledést Oroszországhoz s hogy az összes ortodox vallású balkáni népeket Oroszország protektorátusa alatt szövetségbe egyesítse. E célból a lap a sovinizmusra appellál s rámutat hogy *Romániának joga van Erdélyre a Bánát keleti részére, Máramaros-megyére, Bukovinára s Besszarábiának románlakta részére.*

De a lap, amely utasításait kétségtelenül a Néva partjáról kapja, más ortodox népek is ígér területnagybodást. Így Görögország Dél-Macedóniát, Tráciát, Epiruszt, Ciprust, a Sporádokat s Kis-Ázsiát nyugati részét, a szerbek és a montenegróiak Boszniát Hercegovinát, Szerbiát, éjszaki Macedóniát, a Vojvodinát s a kattarói öblöt kapják.

Ma még nem veszik túlságos komolyan a lapot, de azért a kormány élénk figyelemmel kíséri az oroszbarát mozgolódást. Azt a látogatást is, amelyet *Sturdza* miniszterelnök Karlasbadból való visszatértében tett *Goluchovszki* grófnál, ezekkel az eseményekkel hozzák kapcsolatba.

A *Berliner Tageblatt*-nak jelenti Bécsből: Ide bizalmas hírek érkeztek Oroszországnak a Balkánon való üzelméről. Arról beszélnek, hogy a Prutnál és a török határon nagy orosz hadseregek gyülekeznek, jelentik továbbá az orosz dunai torkolat megerősítését, Ismailiánál erődített orosz dunai építését, ismét, orosz hadhajók érkezését, és a Duna kiliai torkolatában egész torpedó-flotilla megjelenését.

egyszerű uram! A bírák épp úgy, mint az esküdtek, az ügyész épp úgy, mint a védő — szeretnek, buja tekintettel néznek minden idegen nőt és jól esik nekik az az érzés, hogy Oroszországban egygyel megfogya a férfiak száma. Annnyival is emelkedik az ő chance-uk. Szeretnek, ha a kormány minden férfit elküldene Sachelin szigetére. Ő uram, ön nem tudja milyen haragra gyújt engem a korunkban divó erkölcsi romlottság. Idegen nőt szeretni épp úgy szokássá vált, mint idegen cigarettát kérni, vagy idegen könyvet olvasni. Évvel-évre hanyatlak nálunk az üzlet — s ez nem azt jelenti, hogy a szerelmesek száma fogy, hanem azt, hogy a férfiak megalkusznak helyzetükkel és visszariadnak a törvényszéktől, fegyháztól.

A segéd körülnézett és titokzatosan sutogta:

— És ki a hibás, uram? A kormány!

— Szép is volna! Egy gazfickó miatt Sachelinba vitorlázni! — filozofált Szigajev. — Ha engem fegyházra ítélnék és elszállítanak, csak a feleségemnek nyilik várvavárt alkalom arra, hogy másodszer férjhez menjen s ezt a másodikat is megcsalja. Ő diadalmaskodni fog... És így... öt élve magam, nem ölöm meg... a csábítót... szintén nem. Valami más, okosabb, alkalmasabb módot kell kitalálni. Megvetéssel sujtom a bestiát és botrányos válópört indítok ellene.

— Tessék, uram, még egy új rendszer —

mondta a segéd, miközben másik tucat revolvert szedett le a polcra.

— Szép, szép, — jegyezte meg Szigajev akadozva.

— Főlhivom figyelmét az új záró-szerkezetre...

Szigajevnek végső elhatározása alapján már egyáltalán semmiféle revolver nem kellett. De a segéd csak nem hallgatott el s egyre növekvő lelkesedéssel dicsérte az árut. A megbántott férjet kizozta az, hogy a segéd egész idő alatt hiába fáradt, lelkesedett és mosolygott...

— Jó, ha tehát így van a dolog... — dörmögte, — később eljövök... vagy küldök valakit.

Nem vette ugyan észre, hogy milyen arcot vágott a boltoslegény, de hogy legalább valamit mentse a magatartását, valamit vásárolni akart. De mit? Körülnézett, hogy levetőleg, olcsó tárgyat válaszson. A tekintete egy zöld hálón akadt meg, amely az ajtó mellett lógott.

— Ez itt... micsoda? — kérdezte.

— Háló. Fenyesmadár fogására való.

— S mibe kerül?

— Kérem, csomagolja be...

A megbántott férj kifizette a nyolc rubelt, elvette a hálót s a megsértettségnak még mélyebb érzetével hagyta el a boltot.

Nyilvánvaló, hogy Oroszország az Aldunán katonailag uralkodni akar. A hírek itt nagy izgalmat okoztak. A helyzet olyan, hogy Ausztria-Magyarország kénytelen lesz éles rendszabályokhoz nyulni.

Kötéltáncosok tragédiája.

(Lezuhantak a magasból.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Megrázó bohóc-tragédiáról küld jelentést nagylaki levelezőnk. A szegény Bajazzót és szőke kedvesét, aki kecsesen táncolt a kifestett acélsodronyon a falu feje fölött, verbefagyba vették föl az utról, ahova játék közben zuhantak alá, összetörve testüket a szegény komédiások.

Nedda és Canió tán azóta nem is élnek már. A délceg fiu súlyosabb sérülést szenvedett, róla már a mai hír is azt jelenti, hogy a halál angyala röpdös teste fölött.

A nép, mely a nagylaki Nedda és Canió tragédiáját látta, vasárnap délután 6 órakor megsiratta őket. Kétezer léleknél is több volt e pojáca-katasztrófánál, mely szomorúságában párját ritkítja.

A tudósítás szerint néhány nap óta játszik a nagylaki téren egy sátoros komédiás társaság, melynek lebilincselő két tagja: egy szőke fiatal leány, és párja — aki hír szerint jegyese — egy ifju Bajazzó, aki ruganyos, erős fiu. Szegények azonban. Hát vasárnap lévén, hogy nagyobb jövedelemre tegyenek szert, a sátoron kívül a templomtéren nyílt előadást hirdettek: nagyszerű kötéltáncolást.

A templom sarkán fölállítottak egy óriási fenyőszálfát. Ezt a földbe vert cövekhez kötött sodronykötéllal erősítették meg és így fönt a szálfá magasához erősítve kihúzták az utca tulsó feléig azt a sodrony kötelet, amelyen a pojáca és párja végig táncolnak. A sodronykötél másik végét az átellenes ház padlászablakához erősítették. — Emelet-magasságban volt így kifeszítve a sodrony-kötél, mint egy óriási hur.

Délután 6 órakor kezdődött Nagylak e híres művész-mulatsága. Megjelentek a művészek: a kedves arcú szőke leány kivágott könnyű selyemcipellőben, a kezét Bajazzó kezében nyugtatva, úgy libegett a közönség elé, mint egy szegény, de igen szellemes és ifju tündér. Az arca halvány-piros volt és barátságos mosollyal hajlongva köszönte meg az üdvözlő tapsokat.

Megkezdődött az előadás. Létrát támasztottak a fenyőszálfához, azon fölsuhant a bájos Nedda a sodronyra. Ő volt az első. Caniója követte és fönt, azon a helyen, ahol a sodrony a szálfához volt erősítve, várta, míg a leány elvégzi a táncot a kötélben, hogy aztán ő folytassa, végül együtt táncolják végig a sodrony-kötelet az ijesztő magasban.

A könnyű teremtes az emberek bámulata és rémülete mellett lejtett végig a vékony sodronyon és már visszafelé tartott. Mint bámultak a népek: né, háttal lépeget visszafelé a kedves... Oh be kedves...

Ekkor valami roppant. Nedda fölsikoltott és alázuhan a mélységbe, mint egy megsebzett nagy rózsaszínű madár. Ugyanekkor iszonyu recsegéssel kidőlt a hatalmas fenyőszálfá, melyhez a sodrony kötél erősítve volt és a magasságban tartózkodó szegény Bajazzóval együtt levágódott a földre, rémitő zuhanással.

— Meghalt mindakettő! Sikoltozta, kiáltotta iszonyattal a nép. A közönség egy része menekült, másrésze látni akarta a szerencsétlen komédiásokat. Aztán keresték a katasztrófa okát. *Elpattant a sodronykötél,* mely a

szállát leerősítette a földhöz, ez volt a *katasztrófa előidézője*.

Az emberek közül sokan könyeztek.

Ott feküdt a földön a szegény bohóc, mintha élet sem lett volna már benne. Több sebből vérzett. Távolabb a földön elterülve vergődött a szép szőke Nedda és sirt keservesen, majd mikor felültették az összetört teremtet, kétségbeesve tekintett szét... kereste a kedvesét... Mi történt azzal?

Szegény Bajazzót ekkor már vitték a legények a karjukon a kis korcsmába, ahol élet és halál közt vergődött még az esti órákban. A leány sérülése nem életveszélyes, de aligha táncol többé végig a kötélén...

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szerda: Bibliás asszony, operette. Fedák Sári vendégfelléptével.

Csütörtök: San-Toy, operette. Fedák Sári vendégfelléptével.

Péntek: Szünet.

Szombat: Ocska brigadéros, bohózat.

Fedák Sári harmadik fellépése.

— Kisasszony feleségem. —

Egész más világ tárult fel előttünk ma este Lecocq régi édes zenéjű operettjének előadásánál. Milyen óriásit változott azóta a világ, hogy a *Kisasszony feleségem* először színre került. Akkor úgy bírálták meg az operette szövegét mint maly tulpikáns és erős vonásokkal állítja előtérbe a boudoir titkait. És ma? A mai francia ledérségek fénykorában, az elromlott izlés gondolkozóvá lesz, hogy miért is kiállották ki annak idején ezt az operettet frivolvnak, mikor nem történik benne abszolút semmisem, ja mi izgathatná a képzelmet.

De a zenéje érintetlenül megőrzötte üdeségét, szépségét és habár a tárcnak nem is jut benne semmi hely, mégis kiváló hatással volt a sok üres zenei kompozíciók után a közönségre.

De hát képzelhető Fedák Sári oly operettben, melyben nincs alkalma táncolni, lejteni? Hiszen úgy hallottuk mindig, hogy Fedák Sári kitűnően táncol, hogy Fedák Sári észbontóan lejteget, ugrándozik és hogy ezekben utólérhetetlen?

Nagy igazságtalanság rejlik az ilyféle bírálatban, mert nem méltányolják Fedák egész művészetét. Az ő Marjolainja azt igazolja, hogy magasabb az ő művészete, az ő tudása, mert drámai erőt is tud kifejezni, remekül játszik, értelemmel énekel és meleg, igaz érzelmet önt dalaiba.

Nálunk az ily zsánerű operetteket persze nem lehet a műsorra tenni, mert a mi erőink nem tudnak énekelni. A színház vezetősége ugyanis úgy gondolkodott, hogy ma csak táncolni és kuplékat énekelni kell tudni, mert ez kell a magyarnak. Eszerint is lett szervezve a társulat — de itt van a tévedés. Van ennek a műfajnak is jogosultsága, de dominálni ez a műfaj sokáig nem tud, és a közönség csakhamar viszakivánczik azokhoz a műfajokhoz, melyben az igaz szép zene, az ének, tehát a hamisítatlan művészet üli diadalát.

Ezt tényleg meg is kívánta a közönség és ezért telt meg oly annyira ma este a színház és ezért volt oly nagy lelkesedés Fedák Sári művészete iránt. Fedák Sári ma oly oldaláról mutatkozott be, melyről kevesebbet irtak, de melyre ép oly büszke lehet, mint a modern angol operettek alakításaira. A szerelem, a vágy ép oly jellegzetesen nyilvánultak dalaiban, mint a pajzán jókedv; a mély érzelem ép úgy hangzott ki énekéből, mint a könnyed nembánomság.

Ezért tapsolták őt minden dala után percekig, ezért hívták oly sűrűn függöny elé.

A mai előadásnak egy másik érdekessége *Harmath Ilona*, a Népszínház tagjának fellépése. Kedves, bájos a megjelenése, és rendkívül tetszetős az éneke. A közönség őt is nagy rokonszenvvel fogadta — dalát megismételtette és zajosan megtapsolta.

A mi operett személyzetünk szintén derekasan kitett magát. Különösen *Polgár, Arkossy* és *Cakó* a legjobbat nyújtották és mindannyiuk jó részt követelhetnek a mai est sikeréből.

Carolus.

* **Bibliás asszony.** Fedák Sári holnap, szerdán este a *Bibliás asszony* címszerepét játssza. A művész az estén három betétszámot énekel *Huszka* Jenőtől és pedig: „Dal a theáról”, „Dal a csipkeszoknyáról” és „Valami mondani-
valója” című dalokat. Az operette többi jelentősebb szerepeit Mányay Aranka, Tomcsányi Russi, Tolnayné, Polgár Sándor, Arkossy és Szadai játsszák.

* **Zilahi szervezkedik** A *Szegedi Híradó*-ban olvassuk: *Krecsányi Ignác* szintársulatától a jövő virágvasárnapon megválnak és az aradi színház kötelékébe lépnek: *Haller Irma* szubrett, *Békassy Gyula* baritonénekes, titkár, *B. Szabó József* énekes bonvivant, *Bejcy György* és neje, *Répássy Gusztó*, *Sz. Karácsonyi Mariska*, *Orbán Arpad* karnagy. Ezenkívül Zilahi Gyulához szerződött *Krecsányi* egész zenekara és az énekkarnak mintegy harmadrésze.

* **Ocska brigadéros.** A nyári színházban *Feld Mátyás*nak a Városligeti színházban 50 előadást ért kacagtató bohózatára készül a szintársulat. Az *Ocska brigadéros* paródiája *Herceg Ferenc Ocskay* brigadéros című történeti korrajzá-
nak. A rendkívüli mulattató bohózatot számos kuplé, ének és táncszám élénkíti.

* **A Balla-pár** most a Magyar Színház állandó vendége. A fővárosi lapok minden fellépés után nagy elismeréssel írják a művész-pár vendégszerepléséről.

* **A győrszigeti szintársulat.** Győrből táviratozza *Dobó Sándor* színikazgató, hogy szintársulata, a melynek sorsáról rossz hírek érkeztek, nem oszlott föl. A társulat szombaton kezdi meg előadásait Pápán, a hol a közönség évek óta mindig pártolta *Dobó Sándort*.

* **A Cigánybáró a király előtt.** Ischiben tegnap az ottani színházban a *Cigánybáró*-t adták. Az előadást a király, *Mária Valéria* és *Gizella* főhercegnő is végig nézték. Zsupánt *Girardi*, *Saffit Günther-Fischer* asszony énekelte. A király az előadás végén meglegedését fejezte ki *Wild* igazgatónak.

A pestisgyanus halott.

(A boncolás adatai.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, augusztus 27.

Tegnap délután a budapesti keleti pályaudvaron gyanus körülmények között hirtelen meghalt *Atalidesz György* konstantinápolyi dohánygyári tisztviselő ügye az összes hivatalos fórumokat még ma is izgatottan foglalkoztatja. Főleg nagy volt az izgalom a Rókus-kórházban hová a halottat beszállították. Közel ezer beteg fekszik ez idő szerint a kórházban s mind abba a remületbe esett, hogy megkapja a pestist.

Mivel a halott ruháiban olyan iratokat találtak, melyekből kitűnik, hogy az egyenesen Konstantinápolyból jött Budapestre, az pedig köztudomású, hogy a török fővárosban keves-
sel ezelőtt *pestisesetek* fordultak elő, a halálesetről azonnal jelentést tettek *Müller* igazgatónak, a ki nyomban elrendelte a legmesszebb menő és legszigorubb óvintézkedéseket, a melyek természetesen azonnal foganatosítottak is.

Egyáltalán már tegnap oly széleskörű óvintézkedéseket tettek, hogyha csakugyan pestises eset forogna fenn, a terjedését feltétlenül megakadályozták. Mindazokat, a kik *Atalidesz* környezetében voltak, a vele egy osztályban uta-

zókat, a hordárokat és vasuti alkalmazottakat, a kik a hirtelen rosszul lett embert a vonatból kiemelték, még tegnap dezinficiáltak.

A keletipályaudvart, a mentők markó-utcai házat, az egész Rókus-kórházat fertőtlenítették. *Müller Kálmán* miniszteri tanácsos, a balparti kórházak igazgatója elrendelte, hogy a Rókus összes betegvizsgálótermeit, a kórtermeket és folyókat fertőtlenítsék.

A hirtelen elhalt embert a Szent László-kórházba vitték, ahol még az éjszaka dr. *Verebely Tibor* orvosdoktor, *Pertik Ottó* első asszisztense megvizsgálta a meghalt köpetét. Igen sok *Koch-féle* bacillust talált a köpetben, ami bizonyítja, hogy a török halott *veszedelmes tüdővészben szenvedett. A tanársegéd ezenkívül több idegen, gyanus bacillust is talált.* Ezekkel még az éjszaka több patkányt és tengeri nyulat bejöttök, hogy megállapíthassák hatásukat.

Schermann Adolf dr. tiszti főorvos ma reggel szóbeli jelentést tett a belügyminiszteriumnak az esetről, ahol *Reisz* osztálytanácsos vette fel a jelentést. A főorvos reggel 9 órakor *Márkus József* főpolgármesternek is kimerítő jelentést tett.

A boncolást ma délután ejtette meg *Pertik Ottó* egyetemi tanár, akit szabadságáról táviratilag hívtak vissza.

A tudós tanár több orvos jelenlétében felboncolta a konstantinápolyi utas holttestét; az eredmény feltétlenül megnyugtató. Konstatálták, hogy a halál közvetlen okozója *tüdővész*; semmiféle pestis-tünet nem észlelhető.

A boncolás a lehető legpontosabban történt és három óra hosszáig tartott. *Schermann* tiszti főorvos az eredményről rögtön jelentést tett a főpolgármesternek.

Kárbavesztett nyaralás.

(Két kéréstől egy sem.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Most, amikor javában szállingóznak haza a furdórról és nyaralóhelyekről a boldog üdülők: most érkezett haza Aradra az a mama is, kiről ez a történet szól.

Ha van még széles e hazában ember, a ki vigjátékot akar írni, hát itt az alkalom. Jobb téma még nem kínálkozott senki ember fiának, mint ez.

Nos, a mama férjhez akarta adni a leányát, tehát elvitte furdóro.

Idáig rendben van minden. Sok, sok házasság kezdődött már ott a platánok alatt. A leány csinos, hozomány is van, így hát semmi akadály, hogy a kisasszony mint valakinek bájos fiatal menyasszonya kerüljön haza.

Udvarló akadt elég. A sorból kivált különösen két fiatalember, mind a kettő megfelelt az előírt feltételeknek. Kedves, jó modoru, jó kabátu, udvarias, előzékeny stb. Minden reggel vártak a mamára, szépen kezet csókoltak neki s biztosították, hogy mindennap szebb lesz, nem is úgy néz ki, mintha anyja lenne a leányának.

Szóval a tapasztalt mama, rögtön tisztába jött, hogy ez a két legény „akar” valamit. Mert amikor a fiatal emberek a mamával tárgyalnak, ez már bevallott szándéka a leánykérésnek.

A kisasszony, jól nevelt leányhoz illően, egyformán kedves volt mind a kettőhöz. Meghallgatta a bókákat, virágot tűzött a kabátjukra s szellemeseknek találta a mondásaikat.

Egy szép reggelen, de természetesen különböző időben beállított a két ur, s mindkettő kijelentette, — hogy nem élhet tovább a kisasszony nélkül. S a mama? Oh, adassék dicséret az ő nagy tapasztalatának, így felelt az elsőnek:

— Kedves X., jól van; leányom az öné lesz.

de egyelőre tartanak titokban a dolgot. A jövő héten egy is haza megyünk. majd hivatalosan is tudomásul vesszük.

Mert semmit sem szabad elhírtelenkedni. Lévén a másik fiatalember jobb partin, hátba ő is nyilatkozik majd. A mama nem csalódott s a mikor Y. ur se tudott élni a kisasszony keze nélkül, ugyan olyan választ kapott, mint X.

Néhány nap múlva visszajöttek Aradra; a két fiatalember feljáromatott hozzájuk. Végre is dönteni kellett, a kisasszony kijelentette, hogy neki mindegy akármelyik.

De mielőtt a családi tanács véglegesen döntött volna, váratlan meglepetés történt. Két levélke érkezett szintén egy napon, de különböző időben, csak ennyi volt bennük:

Asszonyom! Látva azt, hogy a kisasszony inkább X. urhoz vonzódik, fájó szívvel bár, de visszavonulok.

A másikat persze X. ur írta, aki viszont Y. ur kedvéért állott félre. Így veszett kárba a furdózás s a mama, mit tehet egyebet? Veszekszik a leányával, hogy miért is volt olyan ügyetlen.

MULATSÁGOK.

(=) **Multság Simonyifalván.** Szent-István napján a simonyifalvai intelligencia sikerült táncmulatságot rendezett a kisjenői első cigányzenekar muzsikája mellett. A táncmulatságon résztvettek:

Leányok: Hajdu Brzsika, Hajdu Agneska, Reingruber Rózsika, Malcanek Margitka, Vas nővérek (Csermő) stb.

Asszonyok: Hanny Gyuláné, (Apáti) Konstantin Sándorné, Bodnár Istvánné, Hajdu Elekne. Özv. Reingruber Adámné, Puskás Albertné, Nagy Imréné, Özv. Malcanek Balintné, Váci Dezsóné, (Bél-Zerind) Schneider Károlyné, Csete Józsefné.

Szelle eltűnt.

(A „közados” mint kiránduló.)

— Az Aradi Közlöny tudóstóljától. —

Arad, augusztus 27.

Csinos hír járta be ma Arad városát. Arról beszélt mindenki, hogy *Szelle József*, a hírhedt Szelle zaj- és nyomtalanul eltűnt Aradról.

Ha ez a hír igaznak bizonyul, — mert ma még nem lehet tudni a valót — akkor Szelle aradi szereplését méltó pointe-tal fejezte be. Szebbet és jobbat ennél nem tehetett volna Szelle. Evvel igazolja, beismeri mindazokat a vádakokat, melyek az aradi büntetőtörvényszéknél vannak ellene halomszámra belajstromozva, a melyeket azonban abszolúte nem cáfol meg, ha itt maradt volna.

Ha végigtekintünk Szellenek hivatalosan beiktatott bünlajstromán, szinte logikussá válik, hogy Szelle, a fiskális, aki jól ismerte mindegyik ballépésének büntetőjogi konzekvenciáit, a mindjobban szaporodó és tömörülő bünvádi feljelentések sulya elől csak szökéssel tud menekülni. Szinte csodálatos, hogy eddig nem tette; de ennek meg van magyarázata. Szellenek sok vagyona van még Aradon, melyet, mielőtt végleg itt hagyhatná előbbi működése terét, értékesítenie kell.

Föltehetjük, hogy Szelle tényleg csak egy kis kirándulást tett és még visszajön. De a hír komolyságán ez a föltevés nem ronthat, mert a mekkora kockázattal Szelle megcsinált egy kisebb időtartamu kirándulást, ép akkora kockázattal szánuhatja el magát a szökésre. Mert a közados engedelem nélkül egy pillanatra sem hagyhatja el bejelentett lakását. A mint ezt megteszi, föllép ellene a csödtörvény szigora, mely engedelem nélküli távozás (recte: szökés) esetén a közados letartóztatását involválja.

Idézzük erre vonatkozólag a csödtörvény szakaszait. A csödtörvény 120-ik és következő szakaszai így szólnak:

120. §. A közados a csödbiztos engedelmével, lakhelyéről el nem távozhatik.

121. §. A bíróság a csödnitási végzés hozatalakor egyúttal a közados letartóztatása felett is köteles határozni, ha annak megszökésétől alaposan tartani lehet.

122. §. A bíróság a közados letartóztatását csödnitás után is eirendelheti, ha az cselekvő és szenvedő állapotának (talán vagyoni állapotának?) kimutatását ismételt meghagyásra elő nem terjeszti, vagy annak esküvel megerősítését alapos ok nélkül megtagadja, vagy a bíróság meghagyásainak makacsul ellenszegül.

123. §. A közados letartóztatásáról a kir. ügyész értesítendő. A letartóztatás tartama két hónapon túl nem terjedhet.

124. §. A bíróság a letartóztatás megszüntetése felett a csödbiztos meghallgatása mellett és tekintettel a letartóztatás indokaira belátása szerint határoz.

Látuivaló ebből, hogy a csödtörvény nem szankcionálta intézkedéseit. A letartóztatás szükségességét a bíróság határozza meg.

Már most az a kérdés, fenn forog-e annak a veszedelme, hogy Szelle megszökik. Az bizonyos, hogy a sok bünvádi feljelentés fenyegető sulya méltán felébresztheti Szelleben a szökés célszerű gondolatát. Szelle ellen többrendbeli uzsora, csalárd bukás, egy volt aradi cég csalárd bukásában való bünrészesség és sikkasztás miatt van egy egész csomó bünvádi eljárás folyamatban. Szelle engedelem nélkül távozott a városból. Ez is arra mutat, hogy Szelle már keveset hederit a csödtörvény intézkedéseire. Szóval Szelle szökése, ha ugyan a mostani nem az, küszöbön áll.

Tudósítónk Szelle kirándulásáról a következőket jelenti:

Szombaton este a lóvasut mentén egy különös ruházatu férfi alak bandukolt a vasut felé. Bő, talárszerű köpeny volt rajta, melynek széles gallérja feltürve, eltakarta a férfi arcát. A fején kalábriai briganti kalap volt, mely mélyen le volt huzva a szemére. Utána 10—15 lépésnyl távolban egy ember jött, aki kezében nagy podgyaszt cipelt.

Az egyik lóvasuti kalauznak feltűnt a szokatlan külsejü alak. Leszállt a kocsiról és közlőre megtekintette. *Szelle volt.* — A kalauz figyelemmel kísérte s észrevette, hogy Szelle betért a vasuti állomásra. Öt perccel a budapesti vonat indulása előtt a hordár jegyet váltott és átadta Szellenek. Azóta Szellelől senki sem tud semmit. Körülbelül ennek a hírnek megfelelőleg beszélnek el az eset elejét a Szelle szomszédjai. — Egész nap mozgolódás volt a házban. Vendégek, régi intimusok és foggyvertársak, jöttek-mentek. Este pedig a szomszédok látták Szellel a leirt öltözékben elmenni hazulról.

Tegnap *Csizmás Szilárd*, *Kertész Miksa* dr. csödtömeggondnok megbízásából Szelleékhez ment, hogy az ott maradt csillárok, puffok szekrények stb. utólagos elvitele iránt intézkedjék. Szelle azt mondta, hogy nem lehet bemenni, mert a férje beteg. — Ma délelőtt *Török Dénes* végrehajtó, *Csizmás Szilárd* és *Kiss Gyula* becsüs ismét elmentek Szelleékhez és elvittek magukkal egy villamos szelőt, hogy a csillárokat levételessék.

Szelle-Fischer Margit ekkor ismét tiltakozott és nem engedte be a bizottságot. *Török Dénes* hivatkozott hivatalos kiküldetésére, de Szellelő fitymáló tekintettel nézett le az udvaron álló közegekre. Ekkor azt kérték, hogy engedje be őket az irodába, hogy jegyzőkönyvet vegyenek fel az esetről. Szellelő azonban ezt is megtagadta. Azt mondotta:

— Ide nem teszik be a lábukat. A férjem és a kis fiam nagyon beteg.

Igaz, hogy a „kis fiam” abban a pillanat-

ban hagyta abba a zongorázást. De ez nem zavarta Szellelőnt abban, hogy gunyos tekintetel ne vessen *Törökre* és társaira. A végrehajtó és a többiek ekkor otthagyták a házat és *Török* végrehajtó lakásán vették fel a jegyzőkönyvet, melybe bevették azt is, hogy Szelle a tömeggondnok megbízott értesülése szerint három nap óta nincs Aradon.

Kertész dr. házkutatást kért a rendőrségtől, de ezt megtagadták, mert *Török Dénes* még nem győződött meg arról, hogy a keresett tárgyak eltűntek-e vagy még ott vannak.

TANÜGY.

(—) **Aradi felsőbb leányiskola.** A nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter 55,226. sz. rendeletével megengedte alulirotnak, hogy Aradon a város anyagi és erkölcsi támogatásával *magánjellegű felsőbb leányiskolát* alapítson, illetőleg ennek első osztályát f. évi szeptember hó elsején megnyissa. A nyilvánossági jogot — mint ez ily esetben szokott lenni — a közoktatásügyi miniszter egyelőre függőben tartja, de kiállításba helyezi és az intézetnek módot nyújt arra nézve, hogy a növendékek a tanév végén *államérvényes* bizonyítványokat kaphassanak. Az intézetnek fejlődése, állandósítása és így nyilvánossági joggal való felruházása annál is inkább biztosítva van, mivel Arad szab. kir. város anyagi és erkölcsi támogatásában részesül. A felsőbb leányiskola célja a leány növendékeknek a jelen társadalmi viszonyok által feltételezett és élethivatásukra szükséges általános műveltséget és a műveltségnek minden luxusát kerülve, az élelben gyakorlatilag is érvényesíthető széleskörű magasabb ismereteket nyújtani. A felsőbb leányiskolának *hat évfolyama* van. A megnyiló első osztályba felvételnek legalább 10 éves oly leányok, kik az elemi iskola négy osztályát sikerrel végezték. Kik ezen foku tanulmányokról nyilvános tanintézetektől bizonyítványt nem mutathatnak fel, azok felvételi vizsgálat által kötelesek megfelelő előképzettségüket igazolni. Az intézetbe lépő növendékek következő díjakat fizetnek: Beiratási díj: (hit-tanítás, könyvtár stb. kisebb kiadásainak fedezetéül) 20 korona egész évre. Tandíj egész évre 120 korona, mely havi, negyedévi, vagy félévi részletekben is fizethető. Az év folyamán kilépő növendékek is kötelesek az egész évi tandíjat fizetni. Az intézet kebelében a rendes tárgyakon kívül mérsékelt díjak mellett francia társalgás és zeneoktatás is lesz. A tanártestület tagjai középiskolai tanárok és okleveles polgári iskolai tanítónők. A női állandó felügyeletet *Özv. Sváby Pálné* Turisányi Gizella urnő, okleveles polgári iskolai tanítónő, ki több éven át működött Aradon, fogja gyakorolni. Beiratkozni lehet augusztus hó 28-ikától szeptember 1-ig bezárólag, naponként K. e. 10—12-ig egyelőre az Aradvárosi Felső Kereskedelmi iskola könyvtári helyiségében (földszint jobbra), vagy az igazgató magánlakásán (Deák Ferenc utca, Földes-ház II. em.) naponként d. u. 2—3-ig. Az intézet úgy, mint az állami felsőbb leányiskoláknál, internatussal lesz összekötve, a hol a növendékek női felügyelet alatt a leggon-dosabb nevelésben és ellátásban fognak részesülni. A teljes ellátás (lakás, élelem, felügyelet stb.) díja egy évre 600 korona, a mely összeg havi részletekben előre fizetendő. Az intézettel kapcsolatos leány-internatus vezetését és egész ellátását szintén *Özv. Sváby Pálné* urnő volt szives elvállalni. A felsőbb leányiskola ötödik osztályára szintén lehet jelentkezni a már fentebb említett beirási idő alatt az igazgatóságánál. Minden egyéb úgy a szülőket, mint a növendékeket érdeklő, de itt fel nem említett részletekről felvilágosítást nyújt az igazgatóság. Dr. *Somogyi Gyula* igazgató, intézettelajdonos.

(—) **Az aradi kir. főgymnasiumban a javító vizsgálatok** f. aug. hó 30-án d. e. 10 órakor veszik kezdetüket és tartanak az egész nap folyamán. A nyelv csoport vizsgálatát a III-ik, a tört., — földrajz — természetrajz az a V-ik és a mennyiség-tan, physika és mértani csoporté a VII. osztály helyiségében lesz. A felvételi-, pótló-és magánvizsgálatok aug hó 31-én tartatnak ugyanazon osztályokban. A tanulók felvétele és beiratása szept. hó 1. 2. és 8 napjain lesz az igazgatói irodában, ille-

tőleg a tanári tanácskozó teremben. Szept. hó 1-én délelőtt csak a III osztályba vétetnek fel tanulók. A felvételnél minden tanuló kivétel nélkül 13 koronát fizet. A tandíj 60 korona. Az ünnepélyes „Veni Sancte” szept. hó 4-én lesz, mely napon a róm. kath. tanulók reggel 8 órakor az intézet rajztermében gyülekeznek és onnét isteni tiszteletre mennek; ennek befejeztével az intézet összes növendékei a díszteremben gyűlnek össze, hol az iskolai évnek ünnepélyes megnyitása lesz. Innét a tanulók osztályaikba vonulnak, hol az előadások kezdetüket veszik. A kir. főgymnázium igazgatósága.

Kisasszony — férjem.

(Ahol a feleség is, férj is leány.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, augusztus 27.

A spanyol lapok nyomán ez év június havában az egész európai sajtót bejárta az a hír, hogy Spanyolországban két leány Marcella Garcia Ibeas és Eliza Sanchez házasságra léptek egymással.

Az esküvő június 8-án folyt le. S. Jorgen községben, és pedig olyképp, hogy Eliza Sanchez férfi ruhát öltött s úgy jelentkezett a jorgeni lelkésznel. A pap előtt természetesen fiúnak adta ki magát s azon a címen, hogy ő még nincs megkeresztelve. Kérte, hogy keresztelje meg.

A pap hitelt adott a leány beszédének, annál is inkább, mert erősen férfias kinézése, sőt kis serkedező bajusza is volt. Megkeresztelte tehát és a keresztségben Mario nevet adott neki.

Pár nap múlva aztán kiderült a valóság. Marcellát, aki tanítónő volt egy leánynevelő intézetben, elbocsájtották. A botrány azonban kész volt s a fiatal párnak, hogy a rendőrség kezei közül kimeneküljenek, sietve „nászutra” kellett menni.

A rendőrség egész Vigóig üldözte a szökevényeket, itt azonban nyomuk veszett s nem lehetett tudni, hogy Braziliába, vagy Portugáliába mentek-e?

A történet Spanyolországban s különösen a leánynevelő intézetben nagy föltűnést keltett.

Tegnap végre egy madridi szállodában megjelent két detektív s az egyik szobában levő fiatal párt magukkal hurokolták a rendőrségre. A fiatal pár két hó óta lakik a szállodában anélkül, hogy valakivel érintkeztek volna. A szállodaszemélyzet semmi gyanusát nem észlelt, s az elfogatás annál nagyobb föltűnést keltett. Találgatni kezdték az okot, de semmiképp sem jöttek reá.

A szállodai vendégek közül végre az egyik felment a rendőrséghez megkérdezni a titokzatos elfogatás okát.

A rendőrfőnök a kérdezősködésre csak azt mondta:

— Dois mulheres nav podem cazare.

A mi magyarul azt jelenti, hogy két nőnek nem szabad egymással házasságra lépni.

A fiatal pár nem volt más, mint a szökevény két leány, a kik két hó óta laktak a szállodában anélkül, hogy valaki gyanította volna kilétüket.

A rendőrségnél a kihallgatás meglepő eredménnyel járt. A leányok egyöntetűen azt vallották, hogy Marcellát egy fiatal madridi orvos pár hó előtt elcsábította s hogy szegényét elpalástolja, azért határozta el magukat erre a furcsa házasságra. A világ így azt gondolta volna, hogy a születendő gyermek az ő törvényes „férjétől” való. A szegénytől ily módon megmenekült volna, — fejezte be vallomását a leány.

Érdekes a dologban, hogy Marcella kisasszony tényleg szerelmes volt társnőjébe, sőt féltékeny is volt reá. Így minden nap tizenegy

kilóméter utat tett meg, hogy barátnőjét meglátogassa s minden férfit lövéssel fenyegetett, a ki Elizának udvarolni mert.

A két leány a nap folyamán arra kérte a rendőrséget, hogy az esetről ne adjon a hírlapoknak értesítést, mert Marcella egyik közeli rokona XIII. Alfons király nevelője.

Zsazsa a redakcióban.

(Fedák Sári látogatása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, augusztus 27.

Szakadó zápor és éngzengés közepett jött ma délután Fedák Sári szerkesztőségünkbe. Azt hittük: a vihar kergette közénk a bájos művésznőt, de mosolygó arca némán is megmagyarázta volna, hogy szándékosan toppant közénk, a nap szürke krónikásai közé.

Igen, az a mosoly, mely a világot jelentő deszkákról olyannyira megigézi a publikum tömött sorait, még egy hivatalos, rideg külsejű búrót: a szerkesztőséget is paradicsommá varázsolja. De hát még az az egyszerű, szerény és kedves, csicsergő modor, a melylyel ő csevegni tud! Azok az őszinte, meleg szavak, a mikkel ő Arad közönségét elárasztja!

A bájos Zsazsa, Budapest becézett és bálványozott kedvence azért jött, hogy az aradiak iránt érzett benső rokonszenvét és háláját kifejezze.

— Végtelenül kedves város ez — ugymond Zsazsa — el vagyok ragadtatva a közönségtől.

— Hiszen akkor kvittek vagyunk — szólt a válasz — mert a hódítás kölcsönös.

Es Fedák Sári érezte, hogy nem a festett világ porondjáról beszél most; szavaiban a színészi tulásnak halvány árnyéka sem volt. Csak az ő saját-lelkéből beszélt, előadása is csupán a saját fiatalos áradozásu, üde lelkét tükrözte. Az a páratlan ováció, az igaz lelkesedés frappans nyilvánulása, a melyben nálunk része van, olyan boldoggá teszik őt, mint egy naiv falusi leánykát.

Hiszen nem is csoda. A pálya kezdetén van. Mondhatni, hogy a kezdetnek is csak a kezdetén. Gyors diadala csodás, szinte példátlan; istennők szárnyain emelkedik a művészi dicsőség szédítő magassága, ifju szívének eszménye felé... Hát ne legyen boldog a Zsazsa?...

— Március óta egyre kívánkozom Aradra — beszéli Fedák Sári — de sajnos nem lehetett. Leszkay már pesti direktorszámba megy, a „Magyar Színház” révén konkurrens is a Népszínháznak, hát Porzolt nem eresztett ide. De megvártam a vakációt s lássák, most kifogtam ám a direktoron. Azért is itt vagyok! Oh, ugy szeretek itt lenni!...

— Maradjon itt Nagysád, szerződjék Aradra, mi szívesen beléegyezzünk, — szólt ravasz mosollyal a ripoter.

A Zsazsa kacag.

— En is beléegyezem, de az igazgatóm nem hajlik olyan könnyen. Hanem azért látom én még Aradot! Ezután már sokkal gyakrabban jöhetek, ha Leszkay elment. Sőt már beszéltem is Zilahival s ígértem, hogy sokszor fogok vendégszerepelni. Többen irtunk alá a Zsuzsának erre kötelező nyilatkozatot.

Igy beszélt Sári, a Fedák Sári. Közben mora lott, dörgött az ég, szakadt az eső, ő fel sem vette: beszélt hangosabban. Hanem egyszer aztán nagyott csattant valami a menyboltozaton, tüzes istennyila üthetett valahová, mert még az ablak is megzördült belé. Ez már Zsazsát is kihozta a sodrából s ujjával pajzánul fenyegette az eget, hogy:

— Enyje, öreg!...

Aztán elindult. Előbb újból forró köszönetet mondott az igaz elismerésért, amiben az ő kedves közönsége őt részesítette és megizent a publikumnak, hogy nagyon örül a megismerkedésnek.

Hanem hogy csupa ömlengő dicséret ne legyen az, a mit róla mondunk, fejezzük be egy tárgyilagos megjegyzéssel. Hibája: hogy a ki mélyen a szemébe talál nézni, az legalább egy hétig nem tud lapot csinálni...

HIREK.

Mennek a katonák.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, augusztus 27.

Két nap múlva csendes lesz az aradi vár. Csütörtökön reggel kivonul belőle a 33-ik gyalogezred s megkezdí útját a nagy gyakorlatokra Fibis és Máslak felé. Ma reggel felmástige schiesen-t tartottak a zádorlakai mezőn. — Kivonult oda az egész ezred s — ami ünnepnap a katonáknál — éles töltésekkel lövöldözték.

Holnap pihenő napjuk van a bakáknak s csütörtökön korán reggel zeneszó mellett utnak indulnak. Néhány hétig most a katonáké a világ, augusztus utoljától szeptember közepéig járják az országot egyik szélétől a másikig. Ki gyalog, ki lóháton, ki szekeren, ki ágyu mellett. A változatosság elég nagy. Ilyenkor kezdődik a hadi-játékok ideje, a nagy katonák vizsgálja.

Eddig a kiskatonák vizsgáltak a közlegénytől kezdve, most a legnagyobbakon a sor s ez az igazi. Mert akármit tudnak is a kis emberek, a háboruk sorsa mégis csak a fővezetőkön fordul meg. Manapság akkorák a haderők, olyan óriási anyagi és erkölcsi erők mozgatója a hadakozó fiukat, hogy széles látókör kell a mai hadjáratok vezetéséhez. S készen nem pattannak ki a hadvezérek a hadak élére mint Pallas Athené pattant ki Zeusz koponyájából. Bárha tehetség és geniálitás teszi a hadvezért, mégis arra nevelődni kell. S erre a hadvezér nevelésre valók a hadgyakorlatok. No meg a kis katonáknak sem árt egy kis próba-háboru, igazi szenvedéssel.

Társadalmi jelentőségük is van a nagy hadgyakorlatoknak, mert hisz némelyiken a király is megjelenik, s a király megjelenése mindenütt felpezsdíti a társadalmi életet. A rendezés heve és buzgalma az egész közéletnek a király személye körül való csoportosulása összeforrasztja legalább időre-órára a legkülönbözőbb társadalmakat.

Az idén Pécs tájékát látogatja meg a király és Veszprém vidékét. Nagy fáradságok, szinte küzdelmek várnak a katonaságra e napokon. Próbát kell állnia ekkor a hadvezértől az utolsó közlegényig mindenkinek. Itt nincs kibuvó, nincs menedék, olyan ez, mint a háboru. Aki nem edzette magát esztendőknél át ily fáradalmakra, az el se bírja.

A magyar katonát azonban ettől féltetni nem kell. A magyar katona edzett is, de még a lélek is tartja benne a testi erőt. Hogy is dőlne ki a magyar katona, mikor királya elé vonul fel. Az a lelkesedés a mely szívükben a királyért lobog, nem engedi ellankadni a magyar vitézt, ha még oly fáradalmakkal kell is megküzdenie.

Persze azért nem könnyűek azok a hadgyakorlatok sem, amelyeken a király nem vesz részt. Sőt ezeket igen sokan nehezebbeknek tartják az ugynevezett Kaiser-manővereknél.

A fő az, hogy izzadjon a baka. Ezt pedig az aradiak is épügy megfogják tenni, mint a pécsek.

Megzavart boldogság.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Budapest, augusztus 27.

Valóságos fővárosi történet az, amely szóról-szóra így esett meg.

A Terézvárosnak egyik ujonnan épült utcájában egy fiatal házaspár lakik. A férj magánhivatalnok, a ki naponként délután két órakor jön haza a hivatalból. Szerelmi házasságot kötött és mint a szomszédok is bizonyítják, a legboldogabb családi életet éli.

A férj egy idő óta úgy tapasztalta, hogy szőke kis felesége kissé borongós, majdnem szomorú. Nem tudta elképzelni az okát. Eleinte hasztalan faggatta a kis asszonyt, hogy mondja el mi a baja. Az asszonyka tagadólag rázta a fejét.

— Semmi édes, semmi.

De egy délben kisirt szemekkel találta a bánatos asszonykát. Most már nem lehetett titkolózni. A bájos teremtés zokogva borult a férje nyakába és gyónni kezdett.

— Engem egy ur napról-napra sérteget!

A férj szinte elhült ámulatában.

— Egy ur? Téged?

— Igen, igen!

— És miért nem szóltál eddig?

— Mert attól félttem, hogy majd párhaj lesz belőle és féltettelek...

Erre újból hangos zokogásra fakadt. A férj alig tudta lecsillapítani.

— Ne félj babus, csak mond el, mi történt.

— De igérd meg, hogy nem párbajozol!

— Igérem.

— Esküdj meg!

— Esküszöm.

— Az asszonyka arca kiderült és könyein keresztül mosolyra fakadt.

— Hát átellenben lakik valami hasztalan ember, aki mindig integet nekem, valahányszor az ablakban állok. Már nem is merem az ablak felé is menni, ha nem vagy itthon. Ma takarítás közben a kendőt poroltam ki, amikor az a szemtelen csókokat intett felém. Én megijedtem, elszaladtam és azóta egyre sírok.

— No semmi az, majd teszünk róia.

A férj mindenekelőt megtudta, hogy az illető egy mérnök, családos ember és rosszul él a feleségével. Azonnal levelet írt neki, amelyben udvariasan figyelmezteti, hogy hagyjon fel a provokáló viselkedéssel.

Az asszonyka pedig azután hűségesen beszámolt a fejleményekkel. Egy hétig csend volt és nyugalom, de a mérnök pár nap előtt újból csókot hintett felé. A férj nem szólt semmit, de még aznap megleste a kapuban a mérnököt és szitkok között többször arcul ütötte.

A dologból így mégis párbaj lett és a sors ezuttal az igazságnak kedvezett. A mérnök kezén és arcán súlyosan megsebesült, a férj sértetlen maradt.

A menyecske pedig ezek után remélhetőleg örökre megszabadult a vizavi rakoncátlanságaitól.

— **A hadügyminiszter visszalépése.** A *Wiener Abendpost* ma a következő félhivatalos kommunikét adja közre: „Illetékes helyről annak a kijelentésére vagyunk felhatalmazva, hogy a lapokban tárgyalt azon hír, mintha *Krieghammer* báró közös hadügyminiszter tárcájától visszalépne, minden alapot nélkülöz.”

— **Vilma királynő.** Amsterdamból táviratozzák, hogy *Vilma*, Hollandia ifjú királynője, örvendetes családi események elé néz.

— **A bencések 900 éves jubileuma.** A pannonhalmi Szent-Benedek rend ma ünnepelte kilencszáz éves fennállásának évfor-

dulóját. A rendet az első magyar király: *Szent-István* alapította egy 1001-ik évben kelt okirattal, mely egyetlen okirat abból az időből. Az ünnep ma reggel 9 órakor fényes istentisztelettel kezdődött, melyet *Fehér Ipoly* főpát celebrált. Utána *Vojnich* kanokok szentbeszédet tartott, melyben megemlékezett a rend kilencszáz éves történetéről. Dél előtt 11 órakor a rend képviselője a káptalan nagytermébe gyűlt össze, ahol felolvasták a Felségének táviratát, mely így hangzik:

Méltóságos

Fehér Ipoly főpát urnak.

Ó császári és apostoli királyi felsége a pannonhalmi Szent-Benedek-rend nagy káptalanjának, a magyar Benedek-red alapításának kilencszáz éves ünnepése alkalmával táviratban kifejezett hódolatát és törhetetlen hűségének biztosítását a legbensőbb köszönettel viszonzni méltóztatik.

Legfelsőbb parancsra

König.

— **A pénzügyminiszter és a tisztviselőkérdés.** A pénzügyminiszteriumban *Lukács* László pénzügyminiszter intézkedése következtében megkezdődtek a tisztviselőkérdés rendezésére vonatkozó előmunkálatok. A pénzügyminiszter első sorban a helyzettel kíván tisztába jönni s e végből megkeresést intézett az összes társmiszteriumokhoz, amelyben kéri, hogy rövid idő alatt állítsák össze szolgálati áganként az összes státusokat, kitüntetve az alkalmazott tisztviselőket fizetését és lakbérjárándóságait, valamint az egyes miniszteriumok rendelkezése alatt álló szolgálati ágak összes megállapított személyzeti kiadásait.

— **Viktória császárné titkos házassága.** Megemlékezünk tegnap egy berlini távirat alapján azokról a mendemondákról, amelyek a német császár édesanyjának, a nemrég elhunyt *Viktória* császárnénak állítólagos titkos házasságáról kerültek forgalomba Németországban. Mint Berlinből ma táviratozzák, ezek a hírek mind szélesebb körben kezdenek terjedni. A *Berliner Tageblatt* ma már a császárné második férjének nevét is megnevezte s azt állítja, hogy a császárné *von Seckendorff* Götz gróffal, ki hosszú ideig volt főudvarmestere, lépett házasságra. A *Berliner Volkszeitung* a dologról vezető helyen és olyan modorban ír, hogy az érdekelt körök alig térhetnek ki előle, s nyilatkozni kell, akár megerősítve, akár demetálva az egyre terjedő híreket. *Seckendorff* Götz Burghard gróf a gó-hai almanach szerint 1842-ben született. Az elhunyt császárné férje halálakor, 1888-ban, negyvennyolc esztendő volt.

— **Újból sertésvész Aradon.** Alig egy-két hónapi szünet után ismét fellépett Aradon a sertésvész három esettel, melyet ma konstatált a városi állatorvosi hivatal. A kapitányi hivatal ezek folytán már megtette az óvintézkedéseket az aradi sertéspiac elzárására. A *sertés-heti piacokat megszüntetik*, a sertéskivitel és sertéseknek a városon keresztül való áthajtását megtiltják.

— **Esik az eső.** Hozzánk Aradra csak ma érkezett meg a zivatar, amelyk tegnap már bejárta az ország nagy részét, nem egy helyen nagymérvű károkat okozva. Tegnap éjjel épen a szellemek órája ütött, mikor egy kis szél után hullni kezdtek az esőcseppek. Reggelre azonban kiderült az égbolt, sőt délben júliusi forrósággal sütött a nap. Délután már erősebben neki indult az eső s félelmetes villámlások között zubogott egész este. Egy hibája van azonban ennek a jótékony hatású esőnek. Korábban is jöhetett volna.

— **Andrássy Gyula gróf szobra.** *Zala György* szobrán, az *Andrássy* Gyula gróf emlékszobra

talapatának a mintáját és kivitelbeli tervezetét már elkészítette. Ezeknek a megbíráása végett ülést fog tartani az emlék bizottság, szeptember 6-ikán, *Zala György* műtermében s erre az ülésre a miniszterelnök, a ma küldött értesítésével, meghívta *Halmos* János budapesti polgármestert, mint a bizottság egyik tagját.

— **A francia dlákok és a cár.** Páris olyan lelkesedéssel készül a cár fogadására, ahogy egy frivol demi-monde tud lelkesedni egy vérbeif muszka herceg jöttén. Sok egyéb rendkívül intézkedések között azt a rendeletet is kiadták hogy az iskolákban szeptember tizenharmadika helyett csak október elsején kezdődjenek az előadások. Valószínűleg azt akarja a böcs magisztrátus, hogy a jövő nemzedék se legyen négy fal közé kényszerítve, amikor a felnőttek az utcán a politikai érdekek megfelelőleg ujjonganak a cár körül. Hadd áraszsza el a gyermekesereg is a koronás vendég útját és hadd lássa a cár, hogy a francia gyermek teljesen méltó a politikai érettségű apákhoz. Amíg Oroszországban sok ezer diák selylődik, sorvad a nehéz börtönben szabadságszeretetéért, addig a francia diáktársak hadd ünnepeljék tomboló lelkesedéssel azt a férfiut, akinek keze az ő ezernyi orosz kollégáik kegyetlen ítéletét aláírta.

— **Hány elmebeteg van Aradon.** A belügyminiszter a napokban egy rendeletet adott ki, melyben elrendelte, hogy az ország elmebetegeit és hüjeit írják össze. Az aradi tisztifőorvosi hivatal fogatosította a miniszter rendeletét s az Aradon megejtett összeírás szerint a mi városunkban 118 hülye és elmebeteget találtak.

— **Dankó Pista beteg.** *Dankó* Pista diadalmas körútjából ma váratlanul haza toppant Szegedre. Szomorú volt, beszédtelen, első tekintetre is meglátszott, hogy ezuttal nem dalos ügyben jár ott, hanem valami nagy baj vitte haza. Beteg a „nótafa.” Régi baja elővette a fárasztó uton, úgy, hogy kénytelen volt abba hagyni hangverseny-körútját. Egy idő óta kétszeresen szomorú volt a *Dankó* Pista szárazfája. Hiába tapsolták, hiába ajnározták, elhallgatott a dal, mert beteg a nótafa. *Dankó* Pista orvosainak tanácsára nyomban abba hagyta körútját, felozlatta daltársulatát és hazament, hogy otthon a tiszaparti levegőben egy kis erőre kapjon. Innen a fővárosba megy, ahol a legelső orvosszaktekintélyek tanácsát fogja kikérni.

— **Posta- és táviró-tanfolyam Aradon.** A kereskedelemügyi miniszter folyó évi október hó 15-től hat hónapra terjedő gyakorlati tanfolyamot nyit Aradon posta-, táviró- és távbeszélő kezelési szolgálatban alkalmazandó segédtisztok kiképzésére. A kik ezen tanfolyamokban belépni óhajtanak, sajátkezüleg írt folyamodványukat, születési, orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal felszerelve, folyó évi szeptember hó 30-ig és pedig a már közszolgálatban állók felettes hatóságuk útján, a többiek pedig az illető főszolgabíró, vagy polgármester közvetítésével, a tanfolyam helyére nézve illetékes posta- és táviróigazgatóságához, tehát Nagyváradra nyujtsák be.

— **A budapesti nagy ékszerlopás.** Lapunk tegnapi számában már megemlékeztünk arról a nagy ékszerlopásról, mely Budapesten a *Károly-körut* 24. számú házában történt. — *Schmiedt* Antal, a ki *Majláth* Irmát a bűn útjára vitte, züllött ember, a kinek több leánnyal volt állandóan viszonya. *Gyöngyösi* Micivel a Sport-kávéház egyik énekesnőjével is eljegyezte magát s ezenkívül még a király-utcában és egyik kerepesi-uti mulatóban is volt szeretője. Ezeknek rendkívül sok ékszer ajándékozott. Természetesen nem tudták, hogy ezek lopott ékszerek voltak. A rendőrség beidézte a leányokat, bekérte az ékszereket is. Ezeket a tulajdonos magáénak ismerte, a miért is nem adták vissza. *Kriegler* ékszertulajdonosnak a kára hatvanezer korona.

— Magyar dohány az udvarnál. Eddigél a király udvartartásában csak külföldi dohány-neműek szerepeltek, most azonban az udvarmesteri hivatal érintkezésbe lépett a dohányjövődék igazgatóságával, hogy van-e olyan jó minőségű dohány, a melyet be lehetne vezetni az udvarnál? A dohányjövődék igazgatóságának igenlő válaszára az udvarmesteri hivatal egyelőre a következő cigarettaneműket rendelte meg: Ibis, Sultan, Khedive, Dame és Sfinx, melyeket külön-e célra kiválasztott dohányból fognak készíteni. A magyar dohány tehát mostantól fogva udvarképes.

— Umbertó király igazi gyilkosa. Említettük, hogy az olasz kormány megbizta Segura Sándor detektívet, hogy Bresci bűntársainak kiderítésére kutasson a pattersoni anarkisták között. Az olasz rendőrkém most nagy feltűnést keltő cikket írt egy amerikai lapba, a st.-louisi *Journal and Advertiser*-be. Segura azt állítja, hogy Umbertó királyt nem Bresci, hanem Granotti Luigi gyilkolta meg, a ki a gyilkosság alkalmával Bresci mellett állott és Brescinek elhibázott három lövése után megtette a negyedik és halálos lövést. Granotti Brescivel együtt ment Pattersonból, az anarkisták megbízásából Európába, hogy Umbertó olasz királyt meggyilkolja. Segura ezt határozottan állítja és azt mondja, hogy erre vonatkozó értesüléseit akkor szerezte, a mikor áruházban egy gyárban dolgozott és ott anarkistákkal érintkezett.

— Eljegyzés. Oláh Dezső polgári iskolai tanár eljegyezte Bruck Ilonka kisasszonyt, Bruck I. szép leányát, Aradon.

— Virilisták névjegyzékének összeállítására. A megye alispánja a következő közleményt küldte be hozzánk: A legtöbb adót fizetők névjegyzékének összeállításához szükséges adókimutatások az adóhivataloktól beérkezvén, azok a törvényben foglalt rendelkezések alapján Aradvármegye alispáni hivatalánál Boros Iván tb. főjegyző iroda helyiségében f. évi augusztus hó 28 től szeptember hó 4-ig bezárólag közzemlére tételnek a végből hogy az érdekeltek azokat megtekinthessék s netalán felszólamlásaikat megtehessek.

— Tehén az udvari vonaton. Franciaország miniszterei és állami hivatalnokai nagyban készülődnek most a cár fogadtatására, akit tudvalevő a cárné s a legfiatalabb főhercegnő is elkísér. A cárné ez ideig még egy napra sem hagyta el gyermekét, Franciaország tehát büszke lehet a látogatásra, talán nem is tudja kellőképp méltányolni azt az áldozatot, melyet a cárné hozott az utazás jelentősége érdekében az által, hogy a legfiatalabb hercegnőt, Anastáziát is magával viszi. A kis hercegnő kíséretében van egy érdekes nta is: ennek fontosabb szerepe van az utazásnál, mint akármelyik diplomatának. Ez az utas pedig egy pompás tehén. A tehén ugyancsak elválaszthatatlan utitársa a kis Anastáziának, a merre eddig utazott, mindenütt magukkal vitték a négy lábú utast. Külön kis szobája van az udvari vonaton. A tehén szolgáltatja a tejet, melyet a kis hercegnő naponként megiszik. Ugy vigyáznak a négy lábú jószágra, mint egy kényes gyermekre. A „Standard“ yachton is rendeztek be számára egy kis istállót, ahol vígan böghet kénye-kedve szerint a világ legboldogabb tehene s elmerenghet a tengor végtelen tükrenek szemléletében s talán arra a szép időkre gondol, amidőn még ott legezszett valahol a végtelen mezőkön s jóízűen harapta a zöld gyepet.

— Pisztolypárbaj Szabadkán. A Bácska fővárosában, Szabadkán, a hol a lovagias ügyek egymást érik, ma délután pisztolypárbaj folyt le Mukics Aurél orvos és Szathmáry Tihamér hódmezővásárhelyi rendőrkapitány között. Sebésülés nem történt. A párbaj oka összeszólalkozás volt. Szathmáry tudvalevőleg egyik az ország legjobb vívóinak s mint ilyen néhány évvel ezelőtt a legelső magyar bajnok volt. Azóta Szathmáry kardpárbajt nem viv.

— Hol szerzi be a város a cementet. Az aradi és csanádi egyesült vasutak *gurahonci cementgyára* Arad város tanácsának ajánlatot tett, hogy a városi építkezéseihez szükséges portland cementet a nevezett gyárból szerezzék be. A város tanácsa, tekintettel azon körülményre, hogy ezen gyár a megye területén több száz munkást foglalkoztat, hogy a legutóbbi évek tapasztalatai nyomán beigazolást nyert az, hogy

cementje minőség tekintetében minden hazai gyártmányt felülmúl: a mult héten tartott ülésében, az ajánlatot elfogadta, és utasította a városi mérnöki hivatalt, hogy a szükséges cementet a gurahonci gyárból szerezzék be.

— Botrányos temetés. Horgos csongrád-megyeyi községben a minap egy szegény embert temettek, akinek eltemetéseért a papot megillető honoráriumot mindazonáltal ki is fizették. Mikor ez a funkciót elvégezte s a holttestnek a temetőbe való szállítása következett volna, *Váncsák Gyula* káplán az eddig szokásos uttól eltérőleg egy szűk, mély, homokkal telített utcán, vagyis jobban mondva a keretek alatt, kivánta a halottat a temetőbe kikísérni. — O egyedül meg is indult az általa kitűzött utvonala irányába, mire az egybegyűlt hívek zugolódni kezdtek; de ez semmit sem használt a tisztelendő urnak, ő csak ballagott tovább. Ekkor a hívek a halottat föl vették és a kántorral együtt a szokásos uton megindultak a temető felé. Miután most már látta a káplán ur, hogy ő utána nem megy senki, mérgesen visszazaladt a halottas házhoz, ott *lehánya magáról a papi ornatust* egy rozoga asztalra, mely a ruha alatt összedőlt. A tömeg azonban tovább haladt, mit egy darabig dühösen nézett a segédlelkész, de végre meggondolta a dolgot s utána szaladt a híveknek, a nyílt utcán megállította őket, a halottat letétette s egyik ministráló gyereket a halottas házhoz visszaküldte a papi ruháért s míg ez megérkezett és a káplán ur az utcán felöltözött, addig a halott a nyílt utcán a háztól mintegy 200 lépésnyire letéve volt. Felöltözve újra kezdte a hangos kifakadásokat a derék pap, hogy itt csak ő parancsol, itt senki nem rendelkezik s ily felhevült állapotban dühötől elkékült arccal szaladt a hívek előtt. Sőt mikor a temetőben az utolsó imát kellett volna végezni, a botrány tetőfokra hágott. A káplán ugyanis nem a kereszt felé fordult, hanem annak hátát fordított s nemhogy letérdelt volna, de tüntetőleg állva maradt s így a hívek is anélkül, hogy a halott lelki üdvéért az utolsó imát elrebégték volna, a káplán urat a jól megérdemelt szitkokkal halmozták el. Azután lehánnya a papi ornatust, futott a nagyvendéglőbe.

— Aki meggondolja az öngyilkosságát. Megírtuk tegnap, hogy *Gönci Sándor* bádogossegéd, *Mihajlovits Gyula* aradi bádogos-moster segédje öngyilkossági szándékkal életuntságából eltávozott gazdájától s bucsuzóul egy levében hozva tudomására Mihajlovitsnak, hogy öngyilkos lesz. Smig a rendőrség mindenfelé kereste az eltűnt bádogos segédet, Gönci ma visszatért munkaadójához nagy szégyenkezve azzal, hogy meggondolta a szándékát és lemondott az öngyilkosságról.

— Az égő templomban. Nagy templomégésről ad hírt *szikszói* tudósítónk. Vasárnap délután ahívek urvasorát szedtek az ottani református templomban, amikor a templomtetőzet kigyuladt. A híveket nagy rémület fogta el. Mindenfelől jajveszékés hangzott s a kétségbeesettek kezeiket tördelve futkostak fel és alá, a férlinép azonban a rémületből felocsudva, sietve munkához látott, hogy a tüzet elfojtsa. Másfélórai nehéz munka után sikerült a tűz továbbterjedését meggátolni. A tűz valószínűleg akként tamadt, hogy a toronyba a harangozón kívül több subanc is fölment harangozni s ezek a torony ablakából égő szivarvéget dobhattak le a száraz, faszindelyes tetőre. Ennek kiderítésére a hatósági eljárás nyomban megindult.

— Egy gyermek agyvelő nélkül. Berlinben az orvosi klinikán jelenleg egy csoda számba menő csecsemő képezi a vizsgálat tárgyát. Egy szülésznő hozta be a gyermeket. A gyermeknek hiányzik az agyveleje és az egész koponya felső része. Dacára azonban ennek, az újszülött még életben van. A csodaszülött életben maradásában az orvosok nem bíznak.

— Halálozás. *Schellenberg Béla* és neje szül: *Slapsay Etelkának* kilenc hónapos kis fia *Bélicska* tegnap éjjel meghalt. Temetése szerdán delután 8 órakor lesz a gróf Leiningen Károly-utca 4. számú házból.

— A feltékonység. Szegzárdról írják, hogy *Csányi Ferenc* szegzárdi pék szerelemfáltésból agyonlötö feleségét, a ki rögtön meghalt. A gyilkos erre áldozatának ruháját is meggyújtotta és elmenekült. Hasonló eset történt Nagy-Kanizsán, hol *Horváth-Tóth József*, volt keresényi korcsmáros mult éjjel vadászpuskájával agyonlötö a feleségét. A menyecske fiatal volt és kikapós, gyakran keserítette az urat, ezért ölte meg Horváth-Tóth József. A gyilkos férj tette elkövetése után Kistradán lakó édesanyjához ment, elbucsuzott tőle s azután önként jelentkezett a rendőrségen.

— Fügő vasut. Szászországban nemrégiben egy fügő vasutat nyitottak meg, mely a Drezda melletti Loschwitzből a Rochnitz magaslatoakra vezet. A pálya hossza 820 láb, 32 százalékos emelkedéssel. A Langen-féle rendszer szerint épült pálya 38 vasoszlopon nyugszik, melyek különböző magasságúak; a legnagyobb közülök 49 láb. Ezek az oszlopok tartják a sineket, melyeken a kocsik függenek. Minden kocsiban 50 utasnak van helye. A két vonatot egy 1.7 hüvelyk vastag kábel köti össze. A hajtó-erőt két, egyenként 80 lóerejű gőzgép szolgáltatja.

— Kossák József csász. és kir. udvari fényképész Templom-utca 2. szám. Felvételeket eszközöl minden időben saját műtermében és házon kívül.

— Napernyős kutyák. Párisban egy idő óta divatba hozták, hogy a lovakat a nagy hőségtől megkímélendő, — kalappal látták el. Erre a mintára most Brüsszelben divatba jött, hogy az emberek kutyáikat napernyővel latják el, nehogy sokat kelljen szenvedniök az égető nap sugarától. A kutyák napernyőjét a tejárus asszonyok hozták divatba, kalapot nem volt lehetséges alkalmazni, mert a kutya a lónál idegesebb lévén, nem tűri meg fején a legkönnyebb kalapot sem. Az újfajta napernyő úgyesen van megkonstruálva és igen egyszerű. — Egy vékony drótra feszített vászondarabból áll, amelynek árnyékában vígan sétálhatnak a legforróbb napon is a kutyák.

— Előrelátó és takarékos szülők figyelmét ne kerülje ki az a körülmény, hogy gyermekeik mindennemű szükséglete legolcsóbban és legjobban csak *Porter Vilmos* koronás áruházában fedezhető Aradon, az Andrássy-téren, a Központi szálloda épületében. Az iskolai szezon beköszöntését dusan felszerelt rak-tárral várja a koronás áruház. Mindennemű iskolai táskákban és egyéb iskolai felszerelésekben nyújtja a legnagyobb választékot.

— T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk, hogy *Révész Nándor* könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Sima százezer koronája.

(A becsapott fegyvertársa.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Jelentettük már tegnap röviden annak hírt, hogy *Gálffy Sándor*, az Amerikába szökött *Sima Ferenc* csatlósát beszállították a szegedi Csillagbörtönbe. Hosszas kalandozásai után tehát oly helyre került a jeles famulus, ahol egészen nyugodtan éldegélhet — egy pár eszten-deig.

A törvényszéken pedig előkeresik ama vaskos aktákat, melyeken *Gálffy Sándornak*, meg *Sima Ferencnek* a neve van a vádlotti sorban kitüntetve. Igen érdekes ügyiratok vannak ezen aktákban s különösen figyelmet kelt egyik legutóbbi, amely *Simának* és *Gálffynak* bukaresti bujkálásáról mond el érdekes részleteket.

Mikor a két kebelbarát Bukarestbe szökött, a szegedi büntető törvényszék a belügy-minisztérium, illetve a konzulátus utján keresztette őket. Külön volt a *Gálffy*, meg külön a *Sima* aktája. A bukaresti konzulátus utján nemsokára visszajött az az értesítés, hogy *Sima* és *Gálffy* csakugyan Bukarestben vannak, még

pedig úgy, hogy Sima a Trombitás János, Gálffy pedig a Papp Bóla nevet vette föl.

Nem sokkal ezután levél érkezett Szentestre — Papp Bélától. Gálffy Sándornénak volt a levél címezve. A bűnügyi hatóság fölbontotta a levelet s elolvasás után ismét lezárva, a posta útján kézbesítette Gálffynénak. A levélben Gálffy keserűen panaszkodik Sima ellen; elmondta, hogy százezer koronája van; de őt nyomorogni hagyja. Kérte a feleségét, küldjön neki táviratilag 300 koronát.

— Elküldöm a pénzt, vigyázz megadra, — írta vissza Gálffyné. — Növeszd meg a hajdat, a szakáladat, ferd be világos-szökre és gyere haza. Ha értesítesz jöveteledről, a vasutnál váriak.

A hatóság ezt a levelet is elolvasta, aztán elküldte és várt. Várta a szökehadju, nagyszakálu Papp Bélát. Ejjel érkezett meg Gálffy az előre kitűzött időben s inentől kezdve ösmertes sorsa. Elfogták s most a börtönben van. Elveszett, mert Sima, akihez sorsát kötötte, elökte magától. Bűnhalmazat terheli s a törvényszék közelebb összbüntetést fog kiszabni rá. Két-három évvel meg nem váltja ezt a büntetést.

Sima pedig Amerikában éli világát. Mikor legutóbb a szegedi vizsgálóbírószágon kihallgatták, a demagóg szokott virágos beszédével ezt mondta:

— Lesz még hársfa, amelynek az árnyékában pihenésem lesz. S tán még virág is terem rajta a számomra.

Ugy látszik, csakugyan van ilyen hársfa Amerikában, mely alatt Sima eléledgelhet a magával vitt pénzen.

TÖRVENYKEZÉS.

§ A mellékbüntetés. Revistye vára aljában, a Bükköskut felé vezető úton hajnalban halva lelték Zliechovetz József földmivesgazdát. A koponyája és bordája össze voltak törve. A vizsgálat megindult s a gyilkost mihamar el is fogták Ribár Márton személyében, aki előtte való napon egy közeli kocsmában a meggyilkolttal összeveszett, azután hazamenet éjjel megleste, éles kővel bezúta a fejét, a testét megtaposta, zsebéből pedig 4 forint 50 krt elvett. Az eljárás gyilkosság és rablás miatt indult meg, de a tárgyaláson az ügyész csak szándékos emberölés és lopás miatt kérte a vádlott megbüntetését. Az esküdtek Ribár Mártont halált okozó súlyos testi sértés büntetésében és lopás vétségében találták bűnösnek, mire a bíróság hatodféle évi fegyházra és 7 évi hivatalvesztésre ítélte a vádlottat. A vádlott megnyugodott, az ügyész a mellékbüntetés kiszabása miatt semmisségi panaszt jelentett be. Az ügyet Tóth Gerő bíró előadásában ma délelőtt tárgyalta a kir. kuria, és Hammersberg Jenő koronaügyész indítványára 3 évre szállította le, mert halált okozó súlyos testi sértés után nincs helye mellékbüntetésnek, lopás után pedig a mellékbüntetés csak 1-től 3 évig terjedhet.

NAPIREND.

Augusztus 28. Szerda. Róm. kath. naptár: Agoston. — Protestáns naptár: Agoston. — Görög-keleti naptár (augusztus 15.): Nagy boldogasszony. — A nap két 4 óra 58 percek, nyugszik 6 óra 30 percek. — A hold két 3 óra 27 percek, nyugszik 3 óra 13 percek.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 757.7 milliméter, délután 2 órakor 756.1 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 20.3, délután 2 órakor C° + 21.7. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor DK. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor félborult, délután 2 órakor borult, esik, dörög. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Változékony, szeles, hűvösebb, sok helyütt csapadék.

Szabadságszolgálat emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11 1/2—12 1/2 óráig. Helyiség: Breklye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Augusztus 29. Iskolaszéki ülés délután 4 órakor.

Szeptember 1. Az aradi székely asztaltársaság közgyűlése délután 4 órakor (Vadember.) — Az aradi rekruták egyrészenek táncvigalma (Városliget.)

Szeptember 3. Körjegyzőválasztás Kiszindian.

Szeptember 7—9. Az aradi polgári lövészegylet díj-lövészete.

Szeptember 15. Jegyzőválasztás Glogovácson.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.

Uj-aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Uj-Arad, augusztus 27.

Hozatal cirka 5000 métermázsa buza
Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

U és uj 1-ső minőségű buza 7.20—7.30.
Uj-buza közép minőségű 6.90—7.00.
Tengeri 4.60—4.70.
Uj rozs 5.80—5.90.
Uj árpa 5.50—5.60.
Uj zab 5.50—5.60.
Az irányzat lanyha.

Budapesti ár- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 27.

Déltőzsde. A buzakínalat mérsékelt, vételkedv csekély. Lanyha irányzat mellett 11.000 métermázsa került forgalomba, gyöngén tartott árakon. Egyéb gabonanevek saágyadtak. Időjárás boros.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre 7.90—7.91
Buza 1902. áprilásra 8.31—8.32
Rozs októberre 6.67—6.68
Zab októberre 6.23—6.29
Tengeri augusztusra
Tengeri szeptemberre 5.16—5.17
Tengeri 1902. májusra 5.07—5.08
Repce augusztusra 13.75—13.85

Zárul 5 órakor:

Buza októberre 7.91—7.92
Buza 1902. áprilásra 8.32—8.33
Rozs októberre 6.67—6.68
Zab októberre 6.39—6.41
Tengeri augusztusra
Tengeri szeptemberre 5.16—5.17
Tengeri 1902. májusra 5.05—5.06
Repce augusztusra

Zárul 5 órakor:

korona
Osztrák hitelrészvény 628.25
Magyar hitelrészvény 639.—
Loszámítóbánk részvény 423.—
Rima-Murányi vasmű részvény 445.—
Osztrák-magyar államvasuti részvény 627.50
Közuti vasut 570.—
Városi villamos vasut részvény 284.—

S z e s z ü z l e t.

— Augusztus 27. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter o/o, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslók: 12.80—13.— korona mmázsánként.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Augusztus 27. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 82—84 fillérig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig. Fialat nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 90—92 fillérig, Fialat közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 90—92 fillérig. Fialat könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 90—94 fillérig.
Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon fe.üll súlyban — fillérig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig.

Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogrammon felüli súlyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig.

Szerioi: Nehéz páronként 280 kilogrammon felüli súlyban 89—91 érig. Közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 87—88 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 87—88 fillérig.

Megjegyzés. A font jegyzett árak súly szerint és pedig a szokásszerű levonások mellett, egy kilogramm súlyra fillérekben értendő. Szokásszerűleg a hizott sertések teljes (brutto) súlyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 40% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (élő) súlya vétetik irányadóknak.

Sertéslelészám. Augusztus hó 24. napján volt készlet 45.396 darab, augusztus hó 25. napján felhajtott 844 darab, augusztus hó 25. napján elszállított 493 darab, augusztus hó 26. napján maradt készletben 45.747 darab.

Uzlet: Kissé kellemesebb.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti ár- és értéktőzsden.

Budapest, augusztus 27.

Magyar aranyjárdék 40/0	118.60
Magyar koronajárdék 40/0	92.80
Magyar arany 41/20/0	121.25
Magyar ezüst 41/20/0	100.40
Magyar keleti vasut	118.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	92.75
Magyar ltalmegváltási kötvény	100.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyéreménysorsjegy kölcsön	174.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	144.50
Osztrák papírjárdék	98.75
Osztrák járdék ezüst	98.65
Osztrák járdék arany	118.—
Koronajárdék	95.75
1860-iki államsorsjegyek	139.50
Osztrák magyar bankrészvény	1665.—
Magyar hitelbank részvény	639.—
Osztrák hitelbank részvény	630.—
Osztrák-magyar államvasut	627.50

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Vass Géza.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.56
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm.v. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinig délután 2.04	Radnáról délelőtt 2.38
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnái este 6.35	Személyvonat este 6.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.56
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.38
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borossebesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 6.56

Aradi nyári szinkör.

Szerdán, 1901. évi augusztus hó 28 án:

A bibliás asszony.

Operette 3 felvonásban, 4 képb. Szövegét irták: Antony Mars és Maure Hennequin. Fordította: Heltai Jenő. Zenéjét szerette: Viktor Roger.

SZEMÉLYEK:

III. Ernő László Gy.	Pontgibaud Boda F.
Chatellerault Rubos A.	Polgármester Czákó V.
Beaugency Polgár S.	Fred Súlyom L.
Pontbichet Szadai F.	Márkiné Fedák Sári.
Trenitz Szőke S.	Thea Mányai A.
Celestin Arkossy V.	Marschalné Tolnainé.
Jellivet Nemes S.	Sarah Tomcsányi R.

Kézírás 7 és fél órakor.

NYILTTÉR.*

Köszönetnyilvánítás.

Felejthetetlen drága férjem

Bienenstock Dávid

elhunyta alkalmával fogadják mindazok, kik nagymérvű fájdalmamat megjelenésükkel és részvétnyilatkozatukkal enyhíteni igyekeztek, különösen dr. Fekete József buttyini körorvos ur, ki a boldogultat hosszan tartó betegsége alatt önfeláldozóan kezelte és ápolta, leghálásabb köszönetemet.

Özv. Bienenstock Julia.



434—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Mittelman-féle szeszgyár telepen levő magtárhelyiségeknek f. évi szeptember 1-től 1 évre való bérbeadása iránt folyó év szeptember hó 2-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: 1. Az 1. 2. és 3. számú 4600 mm. gabonát befogadó magtárra 750 korona. 2. A 4. szám 6000—7000 mm. gabonát befogadó magtárra 1200 korona. 3. Az 5. szám 4000—5000 mm. gabonát befogadó magtárra 1000 korona évi bér.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1901. évi augusztus hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.



Árverési hirdetmény.

Krisztesd község volt urbéréseinek tulajdonát képező, mintegy 351 hold kiterjedésű tölgy- és bükkerdőben a makkoltatási jog 1901. szeptember 8-tól 1902. május 1-ig terjedő időre a banesdi körjegyzői irodába 1901. évi szeptember 10-én d. e. 8 órakor haszonbérbe adatik.

A makk termés 500—600 sertés hizlalására elegendőnek ígérkezik, a hol víz szintén bőségesen van.

Az árverési feltételek megtudhatók nálam.

Ivanes György,
v. urb. biz. elnöke.

1114

Uradalom feloszlás folytán

özv. báró Schosberger Zsigmondné ő méltósága p.-sz.-tornyai uradalmában (Békésmegye) **1901. szeptember 1-én**, reggeli 8 órától kezdve, önkényes árverésen a kikiáltási áron felül legtöbbet ígérőnek el fognak adatni.

I. Angol félvér ménes 49 drb. különböző koru és nemű csikó idei választottól — 4 évesig.

II. Simmenthali jellegű tehenészet.

27 drb. 5—8 éves fejős tehén.

17 drb. előhasi üsző.

2 drb. telivér simmenthali bika.

33 drb. ezen tehenészet után származó különböző koru ökörtinó.

III. Különböző gazdasági felszerelés: szekek, ekék, fogasok, hengerek, vetőgépek stb.

Pusztasz. Tornya vasutállomás 5 percz.

Orosháza vasutállomás 30 percz.

Pongrácz Jenő,

uradalmi intéző.

1100



433—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Birkás-düllőben fekvő katonai lövőtér, továbbá a Birkás-düllőbeli gyakorlótereken az erdei őrlak háta megett levő sátor kivételével és a ségai és Birkás-düllőbeli téglaverő helyeken az égetett szeszes italok és szesz kimérési jognak 1901. évi december hó 31-éig való bérbeadása iránt folyó év szeptember hó 2-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: 272 korona évi bér. Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverést megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1901. évi augusztus hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.



A nagyérdemű hölgyközönség b. figyelmébe.

A most életbe lépett törvény, hogy magán vevőket utazó nem látogathatja, bizonyára oly családoknál, ahol kelengyére szükség leend, az a fontos kérdés merül fel, hol lehet azt minden tekintetben megbízhatóan és méltányos áron beszerezni.

Ezen körülmény indított minket arra, hogy sok évek óta bevezett

kész női fehérnemű, valamint ágykészletekből álló raktárunkat

most **kiváló nagy** választékban felszereltük.

Elsőrendű összeköttetéseinknél fogva, abban a helyzetben vagyunk, hogy a legegyszerűbb kelengyét a legfinomabb kiállításig **azonnal a kész raktárról** vagy rövid időn belül szállítható.

Ezenkívül mindenkor dus raktárt tartunk **Siegl-féle vásznokból, Schroll-féle chifonok, Regenhárt és Raymann-féle fehér és színes asztalneműek**, ugyszintén **Wein Károly és Társa késmárki áruit** eredeti gyári árjegyzék szerint.

Fehérnemünk a leggondosabban vannak kiállítva, a varratása kifogástalan.

Az általunk számos előkelő helyre szállított kelengyékért a legnagyobb elismerésben részesítettünk, miről bármikor referenciát szolgálhatunk.

Azon tisztelt vevőink, kik otthon óhajtják készíteni a fehérneműt, és nálunk szerzik be az anyagot hozzá, csak azoknak szolgálunk minta darabokat.

Jó házi varrónők nálunk mindig előjegyzésben vannak.

Amidőn még kérjük alkalmilag b. látogatásával szerencsételni

kiváló tisztelettel

Rosenblüh H. és Társa

Arad, Szabadság-tér és Forray-utca sarkán.

Dobsinai jégbarlang

klimatikus gyógy- és nyaralóhely. Ezen elsőrendű európai nevezetesség Gömörmegyében, 9.89 m. magasságban a tengerszín fölött, hatalmas fenyveserdők környezte sztracenal völgyben fekszik. érdekes kiránduló-helyekkel, gyönyörű kilátásokkal, sétányokkal, halászzattal, az új vendéglőben kényelmes ellátással és kiszolgálással.

Villamos lámpákkal hatásosan megvilágított jégbarlang értelmes vezető kalauzólása mellett, május 15-től okt. 1-ig naponként délelőtt 11 órától délután 3 óráig, — petroleum-, magnésium-világítás mellett bármikor megtekinthető. A barlangi utakat száraz pallók, lépcsők és karfák teszik kényelmessé.

Vasúti állomás délről Dobsina (magy. kir. államvasut., északról Poprad-Felka (Kassa-Oderbergi vasut.). Az állomásokon kocsik. Jégbarlang a dobsinai vasúti állomástól 2 1/2 órányira, a poprad-felkától 4 órányira fekszik, mindenütt gyönyörű, elragadó erdőborította vidékekkel. 874

Az évad alatt posta- és távirat-állomás a jégbarlangnál. Prospektusokkal és értesítésekkel szolgál az igazgatóság.

Magy. kir. államv. üzletv. Aradon.

24510. I.—1901. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak Alvincz állomásán berendezendő Buffet-vendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1901. évi október hó 1-ével kezdődik és tart ezen időponttól számított 3 éven át, vagyis 1904 évi szeptember 30-ig.

A bérleti feltételek a magyar királyi államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők vagy kívánatra postán megküldetnek, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 1 koronás bélyeggel ellátott és „Ajánlat az alvinczi Buffet vendéglő bérletére” feliratu bori-

tékba zárt ajánlatok lepecsételve 1901. évi szeptember hó 7-én déli 12 óráig alulirott üzletvezetőség általános (I) osztályánál nyújtan-dók be.

Bánatpénz fejében 100 azaz száz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas érték-papirokban legkésőbb f. évi szeptember hó 6-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjdepénztáránál Aradon leteendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1901. augusztus hó 19-én

A magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége.

Vérszegénység, sápadtság, ideggyengeség

ellen

biztos hatása gyógyszer felnőttek, valamint gyermekeknél

az

Kellemes ízű! Umbertó Nem keserű!

China-vasbor.

Az Umbertó-bor China és vasat, e két leghathatósabb gyógyszert a legjobb minőségű borban feloldva kellemes ízű adagolva tartalmazza, mely erejénél és kellemes ízénél fogva a gyógyulást nagyban elősegíti.

Vérszegények, különösen hölgyek, sápkóros gyermekek, valamint gyöngékedők és lábadozók ne mulasszák el egyszeri kísérlettel meggyőződni e kiváló gyógybor hatásáról. — Az Umbertó China-vasbor egyszersmind gyomorerosító, sőt vérszegény betegeknek egyetlen étvágygerjesztő és kitűnően emészthető gyógyszernek bizonyult.

Egy félliteres üvegnek ára 1 frt 20 kr.

Nyilatkozat.

Tek. Hajós Árpád urnak Arad. Örömmel értesitem, hogy Umbertó china vasbora betegimnél, különösen ideggyengéknél, neurastheniában szenvedőknél meglepő jó hatással volt.

Szeged, 1901. február 10.

Tisztelettel

Dr. Zápori Nándor.

Főraktár: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél Budapesten.

Délmagyarország részére egyedül

Hajós Árpád

gyógyszertárában az „Isteni gondviseléshez”

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Árverési hirdetmény.

Melylyel közhírré tétetik, hogy gróf Könyegess Fidel ur ő méltósága tauczy nagybirtokos uradalmához tartozó mintegy 2000 hold tölgy- és bükk erdőterületre kiterjedő makkoltatási jog folyó évi szeptember hó 8-án d. e. 11 órakor Taucz község-házánál tartandó nyilvános árverésen haszonbérbe adatik.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt Taucz község-házánál bármikor megtekinthetők.

Kelt Taucz, 1901. augusztus hó 21-én.

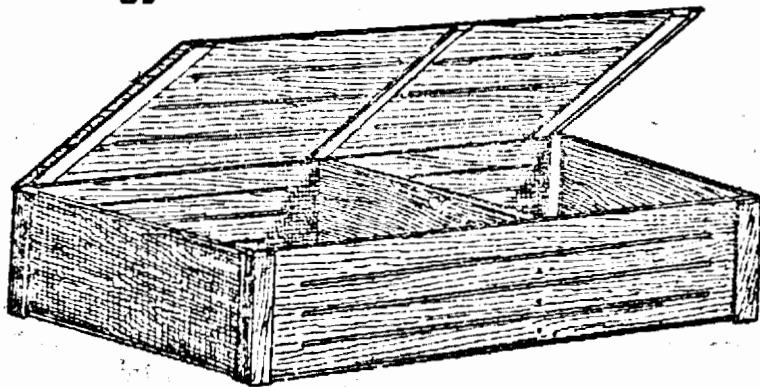
1125

Az uradalmi erdészég.

MUNK II. és FIAI

gőzfűrés, parkett-, hordó-, láda- és faárugyár, szakács, szlatina és madrizestyi uradalmak, Maros-Szlatina, Arad m.

Ajánlják szőlő- és egyéb gyümölcs szállítására kitűnően bevált egyedüli alkalmasnak elismert



szabadalmazott farekeszeiket.

Fagyapot minden rekeszhez ingyen!

Képviselő Arad részére:

Schäffer Henrik, Andrassy-tér (Bing-ház.)

Telefon 208. sz.

488—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Mittelmann-féle gyár épületeinek eladása iránt folyó év szeptember hó 2-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: a) a nagyszeszraktár és kovács műhelyre 724 korona 80 fillér. b.) a moslák szárító épületre 2268 korona 69 fillér. c.) a nagykéményre 1334 korona 50 fillér. d.) a szerszám kamarára 241 korona.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1901. évi augusztus hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,

aljegyző.

446—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az újtelepen fekvő jelenleg Jellinek és Schlesinger által bérelt 636 □ öl területű falerakó helynek 1901. évi szeptember hó 1-től 3 évre való bérbeadása iránt folyó év szeptember hó 2-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: 636 kor. évi bér. Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke 1901. évi augusztus hó 26-án tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,

aljegyző.

Városi és megyei telefon 206.

Ifj. Haggenmacher Henrik
Arad, Karolina-utca 7.

budafok-kőhánai sörfőzde aradi sörfőzrak-
tára ajánlja

Dr. Telbisz János kir. keresk. törv. hit.
vegyész ur által elősmert legköllemesebb
üditő és tápláló

Góliát maláta-sörét

saját töltésű palackjában.

Különösen mell- és gyomorhajások figyelmébe!

Dr. Telbisz János kir. ker. törv. hit. ve-
gyész ur nyilatkozata:

„A Haggenmacher-féle Góliát maláta-sört
vegyvizsgálatom alapján főleg magas extract
és maláta cukor (maltase) tartalma követ-
keztében a legkitűnőbb maláta-sörök közé
sorozom.“ 1080

1 használt

Wertheim-szekrény
megvételre 1070

kerestetik.

Ajánlatokat kérünk „G“ betű
alatt e lap kiadóhivatalába.

Szülő-csomagoláshoz

szükséges papírok minden színben,
spárga, pecsétviasz, a kosarakra
akasztható vagy ragasztandó czim-
lapok, ugyanazok czégnomással
is, a legjutányosabban kiszolgál-
tatik. 1105

BLOCH H.,

papirkereskedése, könyvnyomdája és
fényképezeti cikkek raktára, Aradon.

Eladó ház!

Választó-utca 26. szám a.

Komáromy-féle

HÁZ,

vastető, 7 szoba, szivárvány-
kut, nagy udvar, készpénz fi-
zés mellett

eladó.

Bővebb felvilágosítás ott a
házban. 1124

Irodai teendőkhöz jártas,

kitűnő fogalmazó és telek-
könyvlista, nyelvismeretekkel
bíró

okleveles jegyző

helybeli vagy vidéki
irodában 1118

keres alkalmazást.

Czim a kiadóhivatalban.

A banasdi
körjegyzői irodában

szeptember 5-től

a román nyelvet is értő

segédjegyző

teljes ellátás és 40 korona havi
fizetés mellett

alkalmazást nyer.

Grozeszku Sándor,

1116 körjegyző.

Egy jó erkölcsű
fiú
tanulónak

azonnali belépésre

felvétetik.

Schönbrunn Albert

vegyeskereskedésében,

Kétegyházán.

Ugyanott f. é. október hó 1-ére
egy ügyes

fiatal segéd

alkalmazást nyerhet. 1098

! Szülők figyelmébe!

Van szerencsénk a tisztelt szülők figyelmét fel-
hívni az újonnan érkezett és dusan felszerelt **isko-
lás leány-gyermekek** részére kitűnően bevált

Egyenes-tartóinkra,

valamint

női füzőraktárunkra,

melyet az őszi évad beálltával a legújabb divatu rövid
francia füzőkkel, valamint a legdivatosabb szövetek-
kel dusan felszereltünk.

Mérték utáni rendelések azonnal készíttetnek.

Kiváló tisztelettel 1126

BRASSAY TESTVÉREK

Arad, Forray-utca, Gróf Nádasdy-ház.

Kérjük a özégre ügyelni!

3060—1901. kig. szám.

Vinga nagyközség előjárótól.

Árverési hirdetmény.

Vinga nagyközség előjárói a képviselő testület 112—1901.
kgy. számú határozata folytán közhírré teszik, hogy a község
tulajdonát képező:

I. a belső piac téren levő ezelőtt regale-joggal egybekö-
tött egyemeletes nagyvendéglő.

II. a vasuti állomás mellett lévő vendéglő és

III. a vingai marosmenti pusztán lévő vendéglő, ugy az
ezekhez tartozó mellék helyiségek 1902. évi január hó 1-től,
3 egymásután következő évre, 1901. évi szeptember 19-én d. e.
10 órakor a község tanácstermében nyilvános árverés útján
haszonbérbe adadni fognak, mihez az árverezni szándékozók
meghivatnak.

A kikiáltási ár: az I-ső épületre 7500 korona, a II-ik
épületre 400 korona, a III-ik épületre 500 korona.

Bánatpénzül a kikiáltási ár 10 % -a készpénzben, vagy
óvadékképes papírban teendő le.

Árverési feltételek a hivatalos órák alatt a községi bíró-
nál betekintheők.

Vingán, 1901. évi augusztus hó 21-én.

Schäffer,

közs. jegyző.

1121

Dupcza,

közs. bíró.

Egy ügyes

pénzbeszedő,

ki némi biztosítékkal rendel-
kezik,

heti 14 korona fizetéssel

azonnali

alkalmazást nyerhet.

Írásbeli ajánlatok lapunk ki-
adóhivatalához intézendők.

Egy jó családnál

2 iskolai tanuló

teljes ellátásra

felvétetik.

Czim a kiadóhivatalban. 1128

Mermesd község volt ur-
béreseinek tulajdonát képező
193 hold **tölgy erdőben**

a makkoltatási jog

nyilvános árverésen 1901. szeptem-
ber 10-én d. e. 9 órakor a
banesdi körjegyzői irodában

haszonbérbe adatik.

Ugyanott a feltételek is
megtudhatók.

Banesd, (u. p. N.-Halmágy)
1901. augusztus 23.

Koszté György,

1115 h. u. b. elnök

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

2745—1901. pm.

Hirdetés.

Az Arad sz. kir. város terüle-
tén legtöbb adót fizetők kimuta-
tása, a legtöbb adót fizető törvény-
hatósági bizottsági tagok névjegy-
zékének 1902. évre vonatkozó ösz-
szeállítása czéljából elkészítettén,
azt az 1886. évi XXI. t. cz. 25.
§-a értelmében a f. é. augusztus
hó 26-tól 8 napra hivatalomban
betekintés s a netalán szükséges
felszólalások megtehetése végett
közzemlére kiteszem.

Arad, 1901. évi augusztus hó
28-án.

Salacz,

kir. tanácsos,
polgármester.

90—1901.

Hirdetmény.

A kedvezményes boritaladó fi-
zetésére igényt tartó szőlősgazdák
ezennel felhivatnak, miszerint a
házi fogyasztásra szánt borszük-
ségleit az 1892. évi XV. t. cz.
3. §-ára való hivatkozással f. évi
szeptember hó 15-ig a fogyasztási
adó felügyelőségnek bejelentésük.

Arad, 1901. augusztus hó 16.

Varjassy,
tanácsnok.